

光海君日記

百六十一之三

020524  
14504  
1955



205241

國立臺灣大學圖書館典藏  
由國家圖書館數位化

7. 2. 1



臺北帝國大學圖書

十三年閏四月朔

光緒君日記卷第百六十

傳曰

辛酉正月初一日癸酉

以秘密備忘正名空闕卡如陳賀並姑仔山典翰  
 物曉副修換筆股曰頃日玉堂圈點時臣兄弟雖依  
 例隨奉然典籍物暉臣臣同姓四寸而有打逃之法  
 不可下手圈點以矣館多七人內除臣兄弟五人而暉  
 以五點子是打暉准點也以四點為限而至打五點子可  
 以高奉而又加一點行也打打逃者若不至不辦教參  
 予豈不知加一點亦有益而豈不知十日十手之可畏  
 也臣亦反覆思維未知其由竊性為空劫痛為僚負  
 皆以此結罪予而打逃者其獨是安怨亦心乎決不可仍  
 置重地請亟命削臣亦乞取答曰勿致

Vertical columns of text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible.

Vertical text on the left margin, possibly a page number or header, also illegible.

Vertical text on the far left edge, possibly a page number or header, also illegible.

辛酉二月初二日甲戌

都承旨柳夢宗歷曰臣書前月廿八日在鞠厅日昏時  
家為疾走告急曰左承旨李偉之家奴亦三童數十  
名不意來群突入作亂奴口鈔亦免被蹴踏十歲兒  
孫六逢跌傷至書臣姓名並與妻婦以口不可道之言  
萬端詬辱一洞聽莫不流異臣中未不勝性辱及  
其推鞠一死上之家詳問曲折乃大榮臣之書門家有  
副李平黃吉男吉男之家奴以刈新了上性于偉之家近  
交偉之家執控伊奴接以盜竊其牛仍為亂杖使捕  
盜軍官縛送于吉男交槍去其家所繫之牛其現  
賒与否臣未詳知而偉之家輩憑此作駕相入吉  
男寢房榨出其妻妾如凌辱至脫裙襪而去此乃  
隣王衆目昭不可掩也吉男之家有言可執未知臣有  
以罪書偉之家而有若乘時而還憾者然橫逆之來雖  
或有之至書同僚之間縱奴作惡書同僚之家辱其同

僚之夫妻打其同僚之吻此謂前古所未有之文也八家  
垂死之父二年卧病之子自遭此友之後屢受持添傷殆  
不若救臣之情子充用同僚仍念此子招俸之專不知  
之子已如威預知此間子之一院回席不孝莫甚其苦  
士夫間羞辱易有窮乎此由庸劣小臣久授首坐不即  
自受之兩致排細掘罪戾多矣伏乞聖明亟賜矜斥  
以安眾分當此自工清齋終日不敢稍松同煩湊至  
此尤不勝惶恐伏地待罪答曰勿容勿特罪

辛酉正月初三日乙亥

清曰黃吉身賦秩卑亦是官固不可縱收却致  
辱於其妻况佛之家收却以教作學收長官亦至  
比極乎士夫間收敬之道不如是乎佛之心亦長豈曰不  
知子其可族李佛之抄考其作學收婢並下刑曹囚  
禁重寃心左丞旨李佛之上疏曰名輕之孤兄斥同僚  
不可自詔之失情鑄改臣我退歸田里答曰縱收却作  
學收掌收各官之家亦不之家長者烏以之罪勿  
存反求懲戢之清曰營建者監提調多聞心尹輝  
始先歷下供之察任子之子子



Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is arranged in vertical columns, reading from right to left. The ink is dark, and the paper shows signs of age and wear. The text is mostly illegible due to fading and the cursive style.

辛酉正月 初五日 丁丑

浩曰玉堂所藏古冊近日九新印出冊弘文館官負  
未私相拈去不為意納者甚多云令本館一一檢尋  
納至在子各外著矣

Blank manuscript page with vertical lines and faint bleed-through text.

用丁巳年...

Faint bleed-through text from the reverse side of the page.



辛酉正月朔六日戊寅

左承旨李偉之再疏曰被忤同僚疎疏繼起不可強顏  
趨躬請命曷敢匡我以快長官壽終之也答曰自有曲  
直公遂勿游勿煩之柳某宗器我劄子入在答曰者劄具  
悉非但抑鞠多了差官相繼出來比陳以時勿与亦  
較速而止仕盡之察我之副率某吉男上疏大率陳李  
偉之執持樵奴劫奪有主之牛緹奴作等毆打大夫之妻

李



辛酉正月月初七日巳卯

春秋館以領蓋于諸堂上意曰臣本學元先王始矣  
福子壬辰身以前已矣心後亦多疎漏要今舉考元不  
可必其考止但仲壬寅身天使時序好尚以同知差考好  
迎致曰序迂龜之辭遠假銜札亦為遠接使云敬致  
傳曰知是速為詳考矣福以然心信曰蓬原府夫人費  
引治時者中使外致祭于王言于該曹



辛酉正月初八日庚辰

法曰各宜佐首命之官為任非輕而近來全不擇差今後  
各分擇差予言于該曹曰改院至曰近日左丞首李偉又  
不仕於中位不有有謂淵丞首當日為改差出以法曰自  
上氣不平改子徐乃之口領敦字鄭昌衍上劄曰大案臣  
庸考不可仍玷名憲法鑄改卡我及軍憲古者提  
調答曰亦有以未安宜安而勿器仍法曰特希吉  
李昌廷外安國並排考口法曰葉差官接伴官  
申怯不特於連人命不特差官選越江徑先上未類  
倒甚矣申怯排考姑勿上未仍為地性平壤安如等  
地洋探差官去留觀勢見交于下諭





辛酉正月初九日辛巳

政院丞曰常時掃考目政例書給福三月初五日為之  
若其意有在而近緣多故不及書科內負之亦士當  
此凶年飢困之狀有鄰邦言該曹以此意上之為入而書  
書未差故不敢云速為福政俾及科內之意數稟傳  
曰予此日氣不平待下政院為之傳曰近日自上氣頗  
不平此時漸底益等測力不妄以望後政擇日可以  
言于龍曹





辛酉正月初十日壬午

清曰追崇告廟祭以二十日間改擇日退以可法院  
至曰改院居喉舌之地凡干敷奏必惟允而後出納例  
也考承旨柳夢宗身為代言之長敢以奴僕私闖之  
子張皇發說至讀天節已而無治左承旨李偉之功凡  
其非又從而效之互相疏劄終法不已有同常漢被髮  
之闕其間曲直有不暇問清躬羞辱莫比而甚清  
並命一死我必戒後來副率黃吉乃么麼一信官也  
敢將渠收盜牛之了投疏訟辨至瀾天節凡在瞻  
聆莫不孩懷其無君父蔑躬違之罪不可不治清命  
削去仕版答曰徐甫費落口曰憲府死曰至堂整選之  
地清切之我也頃日中館報圍點之後致有物议極乃  
可該仍存此記了甚苟且法圍點時同奉官多並命  
批考連令中館友乃圍點以重輪選之了公洪兵使  
玄楫亦以沉濫鹿獨之人到交貪虐皆稱盜賊及授

本我之後侵漁軍卒固有紀極頃以李恒福祠宇之  
可重被彈撥方在徐當普落之中公渠當畏懼懲  
戰以特變置可也而少之忌憚偃然以公巧作名目益  
肆剝割是內軍卒亦如水火之中惡諸徹天流亡打徒  
潤帥至寄不可一日委諸此人之手傳聖命削去仕版  
答曰依歷玄捐了徐當普落口法曰昨日仁芝宮提  
調不也者斤以下監役官稱病不也甚多兩當務右  
今姑置之始役已迫提調以下各別勤仕畫乃監董子  
言于考監

辛酉正月十一日癸未

左副承旨金質粹烈曰戶房遜差今已四日與房刑房  
皆在徐相叢後為之中右副承旨李士友自昨日重感  
風寒方臥痛直房房中只有臣一人各房文書察任  
之了極亦可重前日政子取面時自<sup>有</sup>氣不平徐為  
之下<sup>茲</sup>矣在下之<sup>意</sup>不敢強請差出副負而房中位不  
齊<sup>之</sup>意惶恐敢<sup>取</sup>烈告曰當日為政只出承旨口告曰傳  
了從其奴作<sup>知</sup>事亦知官宰亦<sup>之</sup>家或曳出士夫  
室家脫裙襪而<sup>欲</sup>辱<sup>之</sup>或<sup>能</sup>迫宰臣叱<sup>孫</sup>撲打而<sup>每</sup>  
忌<sup>有</sup>不<sup>受</sup>宗<sup>之</sup>亟<sup>吉</sup>房<sup>之</sup>疏<sup>矣</sup>出<sup>亦</sup>洩<sup>憤</sup>云<sup>地</sup>其<sup>情</sup>  
戚矣吉房歎曰小官<sup>是</sup>士大夫也一番陳疏有<sup>以</sup>之君  
父幾<sup>於</sup>遷<sup>之</sup>罪<sup>乎</sup>嗟嗟今日<sup>知</sup>逆<sup>亂</sup>矣<sup>紀</sup>綱<sup>解</sup>矣<sup>至</sup>  
書<sup>宰</sup>臣<sup>中</sup>有<sup>視</sup>君<sup>父</sup>如<sup>嬰</sup>兒<sup>也</sup>縱<sup>恣</sup>不<sup>悖</sup>者<sup>不</sup>吉<sup>房</sup>做  
曰有失<sup>何</sup>足<sup>責</sup>也<sup>况</sup>其<sup>疏</sup>命<sup>入</sup>云<sup>尤</sup>非<sup>吉</sup>房<sup>之</sup>罪<sup>也</sup>若  
比<sup>不</sup>已<sup>魏</sup>之<sup>家</sup>張<sup>彞</sup>之<sup>交</sup>不<sup>久</sup>而<sup>作</sup>矣<sup>予</sup>亦<sup>痛</sup>心<sup>孰</sup>主

張是亞侍勿煩並与佛之而置之予言于陈说改院  
程曰此意招陈院对上而言之曰如传曰先心传曰亦私是  
亮疏免非其所而累經大赦今可勿論予言于當  
初所行其臺諫改院程曰亦私是予招兩司对上而言之  
如传曰先心是日有政俞大達亦大司憲尹沔大司諫  
金贊幹左丞首序士友右丞首俞晉亨左副丞  
首李挺元右副丞首張自好副丞首南瑾知表  
字



辛酉正月十二日甲申

司陳崔正言沈丞曰柳葵宗李佛俱以近侍之臣敢  
收僕私謝之至亦上瀾天於吉牙以微末小官乃奴  
訟寃之掩其盜牛之罪而徒投疏冒濫莫甚比實前  
古所未有之友也物以類聚莫不該異臣亦忝在言責  
亦奉中說之行庶矣亦承未安之戒臣亦之罪矣你但恐  
其諫自此結舌而後臣之私闕終行矣勢難仍冒法  
命適年臣亦之我答曰勿惑也傳曰城中之瘴疫尚熾云  
更遣重臣虔陳祈禱于宗廟社稷名山大川之一依  
旧例令該曹察奏



辛酉正月十三日乙酉

法曰近日九下教之予全不用意私以已極言之亦弼  
亦初因禁府後罪人著實救療予下教允幾度予見  
比柳好單予予茶物陳腐不用九茶之九儲儲前後  
法教怕所以地其廢國君命之狀著矣非但此也亦弼  
及援引人亦在四五間混囚必有雜人攔入之弊殊之  
各別下教之急極力痛之禁府堂上並逐差左當該  
考予予我近日罪人救療予法教不愛亦首之並  
從重加考今後一依下教詳察私以予改改申以  
逐日嚴修為之○禁府堂上並逐差左予爾瞻錄續馬  
朴昂吉考予予應之李惟聲香

廿四日 庚子年 二月 廿四日

此日 庚子年 二月 廿四日

此日 庚子年 二月 廿四日

此日 庚子年 二月 廿四日

此日 庚子年 二月 廿四日

此日 庚子年 二月 廿四日

此日 庚子年 二月 廿四日

此日 庚子年 二月 廿四日

此日 庚子年 二月 廿四日

此日 庚子年 二月 廿四日

此日 庚子年 二月 廿四日



辛酉二月十四日丙戌

傳曰蓬原之府夫人掃俸限三年題給予令該曹速五  
私以之傷過司同奇協子令傷是司以交之致回至曰奇  
協止其堂作陸亦安敢輕以打其間乎其前守江華  
時罪目功征親鞠又蒙恩宥矣至其徵斂一欵甚論  
豈之所以但近年監司所任有異其前軍與以後糧  
餉措傷營建者助工貿販不為不責止其民間  
雖有工拙之不同八是監司同然而監司與守令之  
民有異所仗奇協侵虐如守令並釋其六邑山至  
亦一時免散乎其虐之矣自知差官前供之官謀如  
亦在未及守令時未診罪監司先被令拿鞠恐非逐減  
之意大抵被行監司勢勢按道連而逐差宜而最  
在傳曰允其代可令人擇迂口備是司臣曰伏乞沈愷狀  
屬者緣所患之疾以非尋常當多逐虞孔棘之日也  
大段鄭坊之勢為人臣今豈敢言病而必期隔月有

此招致必出於不得已故或違或否上裁施以曰法曰  
遠差其代可合人擇遂以法曰禁府堂上違差丞法當  
以下教之辭一該仿據丞法而只以違差然據之其言  
君漢上極美色丞首各外排考以下教之意詳細交據  
丞法且禁府者了村禁府直宿二人今只以一人據  
丞法乎洋察以據禁府者了應以物會丞以是日有  
改法曰禁府堂上者了时任差官中據差判禁禁李  
高發敵納柳以格知禁禁李交涵李私曹禁府者

子尹起三李澤

以李尚毅為判義禁柳汝恪敵納李慶涵李私  
曹知義禁尹起三李澤都事

孝宣正月十五日丁亥

同副承旨張自好死曰臣狀小臣濫蒙恩命至任獲舌  
之列小心供我感激之地茅臣甫入直未逾如日而昨  
者禁府堂上並違之教交下臣以代房持亦持時問亦說  
旧規考考之負不仿其罪目逆差之官不不出罪名云故  
只以循例出入矣今亦嚴旨至以之君茂上之教若死難  
宜惶恐結罪卷曰勿結罪以之教命違予子異常規一  
依傳之教之教連持傳旨○檢詳以領左未悉死曰昨日臣  
亦以新聞營建者監之張張也去予右以臣趙挺以禮曹  
判書臣李爾瞻知子臣張晚以考提調提調皆當未考  
而以病不來臣亦勅令在在考考績了例至至自祖宗必  
於六月與十二月之雖有子故不引退丁先王於戊子年領左  
亦皆有病在告右以政柳興赴京三公皆有故以在堂上  
乃以復最疾病之來人兩鄰免若結三公以下皆云故然後  
始而復最了了之不可引之期豈非未安之甚者自今以後

一依祖宗舊例雖亦倚負以兄在故政必可有限內之三  
持承傳申所以法曰允



辛酉正月十六日戊子

右丞首序士交臣曰近日僚位不傷常仕院中者三  
負而已庶幾勉考以供我而猶未免嚴旨屢下臣  
與同僚聚首警惶措身之地且臣亦自歲前因時令  
好之卧痛者三名雖盡出此門外以出入病家之人仍在  
此密之地固知未安而緣同僚相繼呈告龜勉以公庶幾  
疾患之稍息矣昨夕又中眼前使喚女僕二人一時卧痛  
云疾愈已迫癆勢益熾決不可叨冒近我法速命遂  
公私子甚法曰患癆女僕出还活人累仍察我子



辛酉正月十七日己丑

答者承旨如李時亨啟疏曰自前天使出來至大小臣工不得辭職呈啓

例也近來疏劄呈啓逐日紛沓入疏如予素患火病人矣

難酬應至亦近臣与他逐臣我位尤異而自去冬相繼呈

告輕恐或後以新舊日非一非二負有闕分不計冒夜而

清差出而漸負積填他負即入又出迭入畧不悖煩是

何以作况一院之長非知他承旨詔史將來批鞠多幸

自工之有患病尚且強起調理連出勿為固執之傳曰

允呈辭一司不得兩呈例也近日兩呈非一承旨尤甚未

知有以汲汲迫迫言之而金質符序擬元一時並呈

政院亦以不依旧例察交乎極力不當今後允之一依

法典察乃之傳曰者監官厅在應斗已而免喪云還

差官原所交監官監後官尹協李正陽勿差亦交監

後官斯速察任尹協未之矣我除授引言于者監該

曹心營建者監也曰仁交官如後初定書本月十六日啟

此等心至小人  
且去後也無不  
因緣亦得全日  
私行以是去

以匠人預為整齊了前期持甘浩于五部漢城府十五  
日該色官斤親未點考只南部主屠任天壽北部  
主屠柳敬乎天其餘三部及漢城府官負非徒不為領  
未匠人親點考如未手四十六名石手三十九名極為緩慢  
漢城府及東西中三部不送未當該官負並從重抄考  
兩司皂隸劫掠考監砲手匠人未依上身穿役何如傳  
曰允心傳曰非但札官空告自上之疾未探陳成也香  
父好表日差退了言于該曹



辛酉正月十八日庚寅

孔曹丞相曰：奉曆皇帝冊，謚孝曆皇后冊，謚及恭昌  
生母王氏，追封冊，謚太勝。英詔曰：我國家差官責未  
依近例，敦化一外，祇受正日，百官以黑團領敦化門  
外一云。大言出宮，時祇近後，改以躬服，近詔仁政。夏  
孔丞相曰：前日燕京，知送以七臣許策，增常  
依及份報，後之指喉，無賴之徒，在投亮疏，綱打士類  
締結有名宗室，未審云云。出堂，又呈亮疏，謀亂者著  
今至五年之久，尚未伏刑，豈可之痛也。極可哀也。所謂亮  
詩渠郵，後以逆筠而渠之，所作亦有之，其可以此並免  
他餘罪惡乎。假托憑藉，言請張秋福，予允有讐言  
惡怪嫉之人，輒有衝大刺殺之計，人之畏避，不啻若妻母  
螫妖魅也。渠死被罪，後自以疏法，與臺凍面質，又  
與常漢同，係上言自，治有功之罪，弘道之不懲，其罪固  
彰前也。至其悔身，獄終不赦，注而及其悔身，正刑，予挾

出其名書同僚簡通又嘆一家之人而呈疏以爲他日畜動  
之地其巧計奸狀類如此也他徐偷取繕修者監雜物  
會賤狼藉現露文士尚立法府其時者監之人皆謂之  
外者斥之奸茂謀君家外自享惡少作掣之家中寡  
居夫人至書七氣絕其悖戾淫縱又如此而茂謀之族之  
呈亦狀困渠衰乞姑置之云矣然予弘道有此罪惡擢  
髮豈亦豈以年久而貸之豈以累赦而棄之此臣亦之所  
以不敢承受行刑之命者也厥罪昭著公行愈激**王法不**  
**以興情益衛法**外弘道絕島圍築安置蒼旨徐當茂  
茂○是日白虹貫日

辛酉正月十九日辛卯

司陳院烈曰差官接防了甚重大自上心以至隸防而頃者哀詔差官上未時黃庭一路多有闕供是也前古所未有也至亦卡道方伯以法嚴防其邑守令豈可置而不罪乎此而不治乎前頭詔做之不如此上患闕供守令亦傳並命拿鞫定罪各孫監神信民卡以爲鹿鄙人護身財貨前考監之官多有偷竊之可及授卡孫專了剝割一境也虛若徑兵火如此人不可一日在官請命我我答曰徐甫考存心弘文館上割陳亦弘道守清快從公行答曰必以徐當考存下發兩司所當姑信以待安置以如是強逼乎爾未之跳踉甚美更勿煩擾也更批烈曰判去未差奉詔病不來小臣獨政未安傳曰三出林宗府考了亦首王堂翰負承青洪受臣大德金質於孫權撫金奏夏日去奇俊格司書曰





辛酉正月二十日壬辰

法曰謀流以扈從親功臣死配所勿為檢屍速而土  
送而依例祀葬夫兩徑一路各別設送下諭于各官  
監司法曰謀流扈從功臣死配所及其官三爵致  
祭祀葬未了言于該曹法曰目今廟忠有甚者  
頃年而伊川府父何可以文官苟充差送乎以武臣  
中廉謹有才畧人極擇改薦了言于傳參曰



中國通志十卷 卷之十 卷之十 卷之十

卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十

卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十

卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十 卷之十





辛酉正月二十二日甲午

政院既曰承旨有制今日日暮明日始開門而政差生  
何如傳曰乞氣不平政可徐為之曰曰政院既曰承旨有制  
若公也之也必昏涉不以人形初授在戎已有物政上年  
覆審審之際是內列邑多招漏卜視其賄賂之多少任  
意低昂一是之人莫不痛孩如此之人不可仍置佐  
幕任傳命削去仕版答曰徐由考考





辛酉正月二十三日乙未

括手金崙烈曰兵兇禱成者監卽斤李混以無  
賴悍口人縱酒狂妄到妾作契其沈涵之狀固  
不可一二陳也姑取其作契之甚者言之上身以埋炭  
卽廊黃庭之下因時各官卜定埋炭軍人盡放徵  
布其中尤甚貧弱之米布可弔者獨爲立殺者混  
嫉其強立服役多銀侵虐少不滿意乃侵加鞭朴因  
有紀極仗之埋炭入己者十居八九入官者幾十分三  
一其憑公營私虐民肥己者所冲騰播昭不可掩  
臣等忝陳院乞乃列而以么麼一武夫作酷吏之子固  
不足與論書蓋牙之間而始置之頃日混以其子入丈時  
以用婚書函及小粧函硯之象未塗漆于卷者監父  
令丁金者投出部洞盤漆漆匠應乃身之應乃身上  
典亦見于近安地下去其妻獨在而亦活丁金者  
托以應乃投括突入其妻父家結縛曳出之如打

下掠奪木正而去。應易妻父孔伊。即臣。四寸。亦次也。  
此。汝。與。混。相。立。一。洞。已。侵。汝。混。者。非。一。非。再。也。臣。痛。其。混。  
之。自。前。種。種。作。弊。之。狀。今。月。二。十。日。在。府。堂。起。時。投。致。丁。  
金。刑。訊。十。八。度。教。而。放。之。矣。混。者。之。免。已。罪。涕。其。私。  
子。托。稱。者。監。仗。喚。瞞。告。提。調。仗。之。在。府。至。潤。天。聽。令。  
彼。司。因。治。應。身。者。乃。所。以。脅。制。禁。繫。其。堂。誅。使。不。以。  
費。其。計。可。治。巧。且。悽。美。之。狀。小。臣。忝。冒。風。憲。之。地。  
已。悔。汝。鹿。悍。武。夫。至。此。極。以。敢。愆。然。仍。冒。重。辱。  
名。號。乎。清。命。遠。年。臣。我。答。曰。勿。容。退。特。物。行。心。大。日。憲。  
俞。大。建。寧。令。郭。天。豪。蔡。亦。先。丞。曰。頃。者。在。府。開。堂。  
之。日。抄。平。金。炭。論。以。丁。金。稱。名。人。作。架。之。狀。費。於。書。席。上。  
投。致。刑。訊。十。八。度。而。放。之。矣。今。因。無。罪。者。監。歷。召。引。  
煙。而。退。臣。亦。以。其。日。回。奉。坐。起。之。人。不。可。仍。冒。重。置。特。  
命。逆。臣。亦。以。我。答。曰。勿。容。退。特。物。行。

辛酉正月二十四日丙申

執事林健孫曰臣於本月二十日在府生起時痛患殘疾不能坐起恭美所召丁金者受刑之由臣未知其曲折而同僚因此皆引嫌而退臣伏兄無罪者監獄亦有憑於臺陳之威未語臣之臺官之一也以敢愆然安置同僚乎法命遠斥臣或答曰勿敢退轉物於承文院以於提調意孫曰南瑾任執正李涇洞李弘曹洪命元尹暉提調差下以如法曰乞大曰孫金質孫孫曰伏兄昨日承文院學記本月二十二日汝恩墨學文書皆當時副提調十二負之一人未參除有公於外法於考矣臣除授亦我之及因賤疾呈請受由及時未省按者不恭公云雖例也而臣之提調之一也何以敢自謂之失且臣病伏私室稽命具命至亦累日通慢之四亦有可鄭竟以此以彼不可何冒法命遠斥臣或答曰勿敢退轉物於承文院以於提調意孫曰

大日靈兩掌令執事並引經而退混之狂悖人其共  
知至若因其私于侵虐工匠昭不可掩况近來上司  
使令亦憑藉官威作架問問人不比昔弊昭昭救  
其身若風憲之地糾治沉湮之人亦比其至陳之作僚  
負若治招致刑訊不問奉之官有以引咎方患疾病  
未卒開坐其間曲折之矣可忍知俱之可忍之極情狀  
平金崙大日靈俞大達掌令郭天之家蔡承先執  
事林健並命出仕大日靈金質幹引經而退呈告  
受由未及肅勢之不奉查對自是公叔况之疾之未  
人亦忍免以此以被俱之不可忍之極大日靈金質幹  
請命出仕答曰依正



辛酉正月二十七日己亥

司諫院臣曰西江僉使金某在任以卑賤貴身財貨加  
以貪饕前為瑞山郡守時剝民膏血殆乃不足至官  
倉元穀公然偷竊卡郡自誣某王之誅求尚未獲及  
及卡我益肆奸濫侵虐軍卒一轄其虛當此西鄙  
有虞之日如某王者不可授以防禦重任信命以我  
其代極擇差送函谷為祥當嶺路要衝之地近來  
殊敗益甚是以某形雖以幹其虛謹者差送於重  
不克收拾察防耕耨者吾昏眊太甚種及之責決非  
此人所以信命以我其代極擇以送於溪郡守安璠  
性卡昏聩人子不明凡民間差役錢穀出入一度好吏  
有若尸童民受其害闔境嗷嗷信命以我我答曰徐  
當考為



Vertical columns of handwritten text in a traditional East Asian script, likely Chinese or Japanese. The text is arranged in approximately 15 columns, reading from right to left. The characters are somewhat faded and difficult to decipher precisely, but appear to be a continuous narrative or record.

辛酉正月二十八日庚子

司憲府曰延安府文李繼先亦以貪婪之人到  
爰剝割專予肥己及授在戎益肆貪虐之家在平  
山一息之地官庫之物盡為偷竊載絡律民不堪  
命圖境也震若經兵火之地如此沉淪之人不可一日  
在官在貽民害請命於我武臣宣傳官張應洛  
為人淳安性且乖戾八十餘歲死之偏母在亦以家  
生願一抱死而應洛者三年在系一不返省按諸情理  
極為痛憐如決憐之不可盡去衣冠之列請人命  
削去仕版者曰大政必為憂最之月者之矣而手京外  
兩貧趨於堪差仗無贖我之弊也近因團之亦多有者  
目例退近近累月居下守令亦久未差送吏復為奸  
其弊不濟民生之困憐官之俸之板之皆由古法濫  
者之之之之矣况泥使之以不久而生允于措備之予  
一日之急速而者目改路路點及居下守令一差出使

之赴任支符策應之子預為措置俾無臨時窘迫  
前供之患且多虞孔棘之日司言之長不可一日有聞而  
累朝未差禍者目尚在其期漸士及付軍戎士大夫  
科第已至未得受祿飢餓切身中兄於將法兵曹  
判書速為差止者目大改如三日內為之何也答曰徐  
由善居曰傳曰瘡氣氣高熾及者重臣度陳祈禳  
于宗社山川子令祀官設奠曰傳曰日侯亭泣如也而  
予證未歇歸闕門外決意以祀而度勝黃詔迎受以  
未月初十日十三日十八日尚于日官付標退引子言于後  
曹

辛酉正月三十日壬寅

營建者監曰者監而供布物零星前頭徒用之路  
路監不勝均重竊念上年估為武科試取之際  
各處及京中代射者不知其或或有安坐其家者  
或有身未滿者公然給價參榜之說至今藉藉  
科取人法非不嚴而奸偽冒濫至若此極為法官者  
不然一擄費京中外方之稅投也知者特千百中二而  
其如夥且不少至亦面試時亦有代射現投者有司必以  
全不徒過之律一打送而被囚經身尚未竟置目今紀  
綱解弛予多玩愒審覈打送之際中間漏後之患不  
保其必無犯罪者設或二投法抵罪以今日之人何必不  
懼而前頭科至冒濫之弊必至異書前日矣末世之知  
人雖不畏法例多惜財今者之心本各不同收贖持用  
木匠之如柴至三百餘同非但有補書營建之役未必不  
為簞契總奸之一助與其近近脫漏書中間莫如計名



照如三考徵贖之乃愈也周家五刑雖大辟必有罰金  
之罪今此代射之罪固在罔赦而此時尺布斗粟不可  
責士亦飢餓之良民垂死大校又不可中止以柵救急之  
策不失贖刑之善補知委分方及京中許令收贖後  
放迄今二月內一齊持劄于考監役犯罪之類一以懲心  
其罪一以奠厥居若惡或侵當王從之科罪之法至嚴且  
重而代射者若此之多分紀綱之壞亂也此之可知也依  
法定罪有以兩難而因之徑年尚未受置者以裁考  
監之官幸亦以此刻徵其布助其營建之慮以媚悅  
主而自視以為計君臣若此安得不至於覆亡乎



辛卯

庚申二月初一日癸卯

以仁安宮後加定各道修軍一千五百名庚申六百名傳

曰過虞日甚儒者可令人令傳過可揮亟培養

Handwritten text in vertical columns, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and difficult to decipher.

辛酉二月初二日甲辰

申勅係于天使公所以紅繩繫入口傳曰大凡五安等  
賤疾病之素人而為免甚法有病稽心受置尚不  
為答君上疾病獨不可容怒乎予亦在前差官接  
已日在感風意仍為疾服藥未瘳夜不交睫  
長與茶爐相對但中及漏之丁亦不以為政者病  
也奈何而意予非不知也至亦吏兵者非在下者而策  
催出之也自甫惟管以界政本而為政日吏曹必督  
迫請出今又甚甚陳催出兵未孰主張是極可該也  
今後慎勿為此言

Vertical columns of text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible.

辛酉二月初三日乙巳

傳曰兩宮各一守一收入接尾房屋連乃造完令守  
一收率軍士入直以集宮副作貌





辛酉二月初四日丙午

清曰賊勢日熾而我國人心有若以比賊為不足慮  
重者矣予志以比賊勢百倍於倭賊中原城堡  
多異於拉朽長旋遼瀋必不難也又加洋奴善要  
勿令比賊飲之於漢水子甚怯焉言子備臣曰政  
院以斤中位不齊請速差出承旨答曰予方病劇  
幾至不省軍國之事僅僅批下而中臣院之事只右  
副回副兩承旨例察而他承旨不傷多而已况時  
存者回矣不可謂位不者姑待予病稍歇後再政



辛酉二月初六日戊申

檢詳以三公意亟曰祖宗在天文猶在人耶左散  
地必收叙而用之今者詔史先拜已到典文衡者  
左躬之幾臣亦俱以萬學結罪昂軸恐無以周旋  
應至如江山陪賞之際尤歎唱和以其教以且左  
前天史例尚前度遠接便存否或有致言之時以不  
可以陶散乃答李好問柳根迎接白呈華名仰中躬前  
日大提學李甫瞻以起之慶之意乃已陳亟伏也方生  
至而中緣係接行至子惶恐敢此申稟吳台曰  
從甫量受李好問以報半結條自柳根以之  
母意請不奉月古在約命中如之也

Vertical columns of handwritten Chinese text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The characters are faint and difficult to decipher.

Vertical text on the left margin, possibly a date or page indicator.



辛酉二月初七日己酉

告曰天父时东工与舞童所着冠服已为改生乎天  
父起身之報已到今月内急急改生了言于掌系  
考監白令所息赴系父加賀茶池宮修程所用紅  
氈三十部



辛酉二月初八日庚戌

戶曹請潛羨高之收布作銀及釜山商稅銀  
及分戶曹尹守祖所備平安之元貢參王從之  
○有政以冊繕乃上洛君黃敬中松昌君尹詡大  
司諫金質幹左承旨洪夢臣右承旨鄭達左  
副承旨俞晉亨右副承旨鄭廣成任曹參知  
鄭崇黃廷監司睦長欵祀曹參議李廷啓李令  
李益燁大同承許緩令好府尹存應盧判決可  
金崙弼善承夏紆折平蔡承先司孫陶孫  
言奇秀若孔曹佐良李時煥注主尹至任副修  
撰

Handwritten text in vertical columns, likely bleed-through from the reverse side of the page. The characters are faint and difficult to decipher, but appear to be in a traditional Chinese script.

辛酉二月初九日辛亥

法曰限天仗回还间宣法官十二人直了言于後  
曹曰法曰予之瘞候非輕而詔仗先拜已到彼昨日  
力疾力改而不急雜公了了紛沓入巫極力非矣今後  
允不急于姑留改改只係于中第了天仗了及過報  
營建迎接兩者監軍團亦了乃先察入了改改  
着矣風月





辛酉二月初十日壬子

嘗達者監誓曰考厥沈譚非但身有之疾病加以  
夏景居中考斤之任自与官斤監後官有不勤不  
可仍察法改差答曰考斤非也三日也居中以蘭洋  
知首末諸縣人是矣不可代以生疎人沈譚使之仍  
乃察任

Handwritten text in vertical columns, likely bleed-through from the reverse side of the page. The characters are faint and difficult to decipher, but appear to be in a traditional Chinese script.

辛酉二月十一日癸丑

侍過日因侍教

物於此賊

如回

不子我國與此賊疆域相

在是動也。隔虜騎應勿如日可至此賊不表數子已如

或一動不戰守俱是。可此臣亦日夜焦憂未以長笑大

竊中遼瀋之間。主客兵多至二十八萬。桂惴惴焉以不

能抵敵。乃厚况乎國之兵力乎。不特智者已知其難禦

矣。然而天下之有大勢者。有大勢焉。所謂大勢。綱常所

係。所謂大勢。強弱之形。亦國之可比。賊以多。子父母之健。子

也。以勢。子豺虎之暴也。豺虎非暴人子。豈忍食其父母乎。

此所以為臣群臣寧以國斃。不思負大勢。故頃日敵以不

諒。而同存者也。况今胡監軍旌節。寬饒之間。伺察比

前加密。且詔使怙恃。耳目甚煩。與向年國無所破。子出急

更。三時不。言。相。丑。笑。小。美。耳。生。來。亦。國。之。已。慣。矣。直。授。子

勢。反。覆。開。偷。且。今。過。臣。特。加。厚。子。豈。至。亦。必。封。國。必。求

差。官。平。臣。未。安。料。此。亦。兵。策。卷。曰。依。臣。予。此。以。國。上

差官之意也只諭以予兄父之相叙就變也但今日予  
概與前以異治史收臨春未隨後入道各守封疆  
有以可疑予予亦爾未勿疑云云好美但治史未語而  
說未安以諭入道予及相叙變



辛酉二月十二日甲寅

傳曰申由大使所館  
文苑之密決案事  
申初為

此卷係...  
 卷之...  
 一...  
 二...  
 三...  
 四...  
 五...  
 六...  
 七...  
 八...  
 九...  
 十...  
 十一...  
 十二...  
 十三...  
 十四...  
 十五...  
 十六...  
 十七...  
 十八...  
 十九...  
 二十...  
 二十一...  
 二十二...  
 二十三...  
 二十四...  
 二十五...  
 二十六...  
 二十七...  
 二十八...  
 二十九...  
 三十...  
 三十一...  
 三十二...  
 三十三...  
 三十四...  
 三十五...  
 三十六...  
 三十七...  
 三十八...  
 三十九...  
 四十...  
 四十一...  
 四十二...  
 四十三...  
 四十四...  
 四十五...  
 四十六...  
 四十七...  
 四十八...  
 四十九...  
 五十...

辛酉二月十三日乙卯

兵曹傳通符之牌自今年以天丞年號改鑄白營  
建考監以工匠不素法招考各道監司及差使文法  
曰徒方那投外方匠人而京匠人亦盡入于坊家名官  
家考監不以下年云中使眼同京匠人亦先急急推  
投使喚差使負只姑那考



辛酉二月十七日己未

以李敏求為宣慰使時日本使將至南中宣慰人  
皆為換故時人皆不欲行乃起廢以遣





辛酉二月十八日庚申

眾如人廉公一木上疏以大米一千石納管達者既  
信借牧使俞普等領敦寧鄭昌衍上劄乞嚴查  
曰省劄具悉○恩目今國子益艱比時舊日○臣忍  
永訣○計年雖有疾之病安而調理勿用乃退養之私  
以副予望○庶李甫瞻孔判及並帶內醫掌事系提  
調○有以差敬中者今其曹奉判來晉○左副承  
旨尹安國節孝仲○今承旨李弘世○道素古正柳仲  
魏掌令吳煥舍人李甫瞻廣昌府院君

訓並元

檢使持生

This image shows a page from an antique ledger or account book. The page is ruled with a grid of 10 vertical columns and 20 horizontal rows. The columns are separated by thin vertical lines, and the rows by thin horizontal lines. The paper is aged and yellowed. In the first three columns, there are very faint, illegible handwritten entries, possibly representing numbers or small text. The rest of the page is mostly blank, with some minor smudges and discoloration. The page is framed by a dark border, likely the edge of the book's cover or binding.

辛酉二月十九日辛酉

傳曰予中自祖宗躬有天子先辭乃大小官不以呈告  
例也近日呈者甚多紛沓至亦此臣一人待遠一人繼呈  
夫鞠躬盡瘁乃人臣之大義也甫此治使出未國子  
艱危之日近臣以敢如是乎極力言今及分以老病  
者分呈者單字者疾上疏限天子回還間一切勿為推  
入子各別著實錄





辛酉二月二十日壬戌

傳曰先遣遠接使送子官一人整頓三邊一路支  
待諸具送子官金著國先下○申勅改官趁早  
來詣勿致夜休子



辛酉二月二十一日癸亥

浩曰精改蘭牌金彩○皆微下三三戲子○遠接使  
李爾瞻存劄曰○此小臣妄陳所恨冒觸天威嚴造  
至此兢惶同措置身○在地死亦勿煩○我未彈問迫  
情勞念臣○書君於子○書父若○有○家○友○子○者  
豈可凌諸其父不肯知而憂○乎此臣固知至○十分  
死受而不敬不知不憂者也效直書言及歸若直愛君  
親身○未免歎君臣陳死罪死罪不於自訟也而所請賊  
國人皆曰失志姦人仍此獄子構臣同並云收○信○語○賊  
及書劄中英浩曰○亦叩其拜不見其身此○治也臣力  
微格天智○之○深○身○法○知○積○屐○而○速○秋○莫○效○竊○學○而  
固窺○勉○自○厄○又○誰○充○乎○傾○接○任○守○君○未○隨○喪○其  
意○敢○比○申○稟○送○了○官○李○植○代○尚○未○差○上○柳○以○格○臨  
其父○今○在○蘭○西○仍○為○帶○去○制○衣○述○官○二○欠○子○已○為○歷  
下而沈○冥○加○差○帶○前○日○歷○下○於○官○柳○斃○心○有

詩子無稱制衣述官制可迎聖史政院以臣于大  
輝等已差下大輝非但方有身之病如此甚難豈可承  
當父子同作此川尤所未安決意仍往其代令政院各  
別擇人改付標宜由伯史的報日昨又到本月二十五  
日定為登道之意最烈答曰臣等具奏為賊云云之說  
何人如是言之乎告君之辭不可不以實大矣未之免受  
償价之命否但由格察所受之任而已何必支煩至此  
乎迎聖史政院擇差必仍仍然况在下已久方之亦恐  
今不可改之調理下生從子官制以制衣述官制也  
依臣等植以制衣述官帶去

臣等具奏為賊云云之說

臣等具奏為賊云云之說

臣等具奏為賊云云之說

辛酉二月二十二日甲子

傳曰朴私送子侍丞李察丞改院回互曰朴私送不為  
侍丞云云夫傳曰允臺諫所丞者存公或在丞或侍丞  
即為受置例也功不行何丞又不存丞墜存舊例極力可該  
改院察受之兩日合丞私送前後罪惡便我亦不容也  
不為亦受子即南在丞而也得自上方在靜撫之中不敢  
更為煩瀆一爵到此及下未安一表臣亦豈敢墜落舊  
例而於年之非臣亦憐未回天旋勤嚴旨行以面目仍  
冒言地信命遠斥臣亦一我答曰勿露



Blank manuscript page with vertical lines.

Vertical text on the left margin, possibly a page number or title.

辛酉二月二十三日乙丑

傳曰未及進崇前天仗入多予以由至守勿使唐人  
闖入于者監可矣令本者監以實心以吏曹也卷傳  
曰遠接史李甫瞻贊成結銜以込口宿之斥大臣以  
王先后進崇徽舞後因請以之兩及懿舞答曰予意  
論之已盡而尚又如是亟之病中尤予允予皆有次芽  
非但治史當前予方患疾時未向歌告廟祭至今  
不乃以進崇予不知以月可况上舞平治史回還  
後從容致亟非晚也宜勿及煩予困也疏割亟者煩  
擾不致靜攝是可言也口有政以洪命元而分與曹  
參判李士英左副承旨李贊兒公洪監司洪基洪外  
牧史鄭崇國分承旨李必曠安西孫監趙翠兵曹  
正良李敏求司藝云



辛酉二月二十四日丙寅

兩司合疏曰臣等將弘道罪惡已盡書前及恐恐今不  
條陳而輿情憤鬱愈久愈激不得不交瀆書至物  
下弘道一語賊也逞兇謀亂如鬼如蜮所以敗露情止  
於掩九有血氣孰不痛而切齒哉迨緣自上方在  
靜撫中不乃在臣等默到今矣公議而在眾怒如湯  
圍臣等情云末減信勿留邪臣賜一俞不從

丙寅申立弘道事不從 是後連臣等云從





亭酉二月二十五日丁卯

於日迎聖仗吏曹奉議李大燁引疾呈辭請曰人臣  
委使了不容辭於日迎聖仗李大燁既下已至極身  
到今猝之親起煩操書靜操之中殊非東西唯命之  
義極力痛諫所當重以諫者其意各別於考依從  
下込合司及法外私道圍置不從



辛酉二月二十六日戊辰

工曹以天女遊觀漢江三知訪書公洪江原黃廷京  
衆亦遊女宮領知差女負來月初五日內轉合于  
漢江傳曰先令今日收傳外私遊圍丑不從

Handwritten text in a vertical column, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and the angle of the page. Some faint characters are visible, including what appears to be "Hans" and "1844".

辛酉二月二十日壬申

合同及清朴弘道園風不從口持平成夏新法監  
察洪時立詔迫其妻繼母編書奴僕之列為翁之  
妻七人中擇好其兩女清命割去仕取答曰徐當若  
庶心清曰物如唐人施文用給料會同時兩電弘  
文館上割清快從朴弘道了不從

文用東正時也

伯任有南鄭仁弘以匡時時之至是以相如營進





辛酉閏二月初二日甲戌

政院丞曰小各司非若提調衙門不可不修為子記叔祖以府  
沈君而提調必請潤教乃金石之曲也自近來收繕三監  
敢而子記有比者若提調必一推而事便今度一依旧例  
一其父有專法之弊以此傳曰允之傳自近來大孔甚多結  
練褪色各別急急精造以用而結練人亦優恤及戶  
亦于申傍著之矣果以之急言于該曹心仿過曰允  
觀察父正二品子若若巡察父從二品子巡察父無帶例  
也公洪益曰李贊乃一品官以我教言之子應並作察  
父而考之規例以以而之教重法曰若巡察父正下以

送



辛酉閏二月初三日乙亥

吏曹丞曰凡外官免有箇滿之法不結箇滿而系官  
不取印不取还除分任那有众所共知病逸者不计虚  
实一以水取印者其意非保然而近日守令托病难  
任者監目拘外人情不以矣官之病者丞中例以該曹委  
置而丞該曹之病者丞之規不以已改差而丞而通中  
守令嚴丞之願極而不封今改監司狀丞中所請令該  
曹受之其者不為改差以准印不取直接丞傳何如疑  
白傳曰管建者監提調李贊代州縉差左下察任  
子言于者監以李敏求為宣慰使白傳曰兩詔使  
已而互關云各委迎慰使初五日發送迎慰使物  
色而音詳察以送





辛酉閏二月初四日丙子

傳曰詔史前月十三日難獲的實云然不來月告廟  
祭考數以三月四月二十日間改擇日付標下諭了言  
于後曹○遠接史李甫瞻從子官徐國楨製表述官  
沈○溟車雲輅李再崇西下○左贊生李尚毅  
曰帝王所依以爲國者士農工商四民而已臣特罪平市  
提潤情執愛以生民情亂及各塵市額如比平時未  
致十一而九于國用專責責市市民許多經費過半出於  
市民而諸司之科外侵撓固有其紀今者詔史光輝  
來到百役雲興星火責責皆皆悵浪散如月之間闕  
闕蕭然若不登時交通不必至市盡散之條擔當辦  
完之策決亦尋常陰官亦可為也卡署者令以出入臺估  
有風力才望人極擇差出勿論出身禁軍以政府到  
祿者監他上日各承一下人官房勢家奴亦允在  
宜殺而脫漏者冒屬規起者一現告小名錄冊曰

憲府漢城府及曹及卡署各上一件以防備乞均一統  
役而法日不緊難役及法日刑曹漢城府逐朔禁私  
後驥限天失回還問姑乃停寢以慰其郊散之而王  
後之山茶高監日出司秘密子〇是日有以金銀乃  
兵曹奉議鄭之廣敬舍人李志定利川孫監外茶  
新分兵曹奉判柳亨吉平市令李挺元兵曹奉  
知朴有章副修撰

辛酉閏二月初五日丁丑

傳曰御前通之身差以冊繕付標預差以升宗  
曹付標之傳曰假注之以新之年少之人亦由夙夜  
恪謹我之而怠慢來習類如逆易况此天仗起身  
上下惶惶之時尤不可如違今及祿之病不仕者我  
子按亦傳申以兵之兵荒者監之曰當初子目內東  
西被之戰之品以上者為之殺七百餘人陸堂上子下矣  
今者德系侮水軍亦許沙茶戶柳溫願弛之殺七  
百斤以補兵荒之用已而持用依子目施之必從  
之





辛酉閏二月初六日戊寅

傷過司回平安監日狀在回曰咸後乃孫乃是西陲  
之饒邑而近年以來守宰在不行人流亡者徒已亦  
矣邑當是任黠陟之臣不早交置而及其勢畏之有  
比蠲賦之法若比之八道如孫皆之云應役之云美各司  
收於身之貢及務定貢參以以邪蠲減其書防軍運  
軍價布兩營卜定穀物之基益益陳荒田結從  
時起應役亦于此皆在在是監曰泰商交置之申矣在  
孫及熙川兩邑守令功已差遠如或如前貪虐不以  
蘇涉祛契力以劃即孫孫供不以一貽害于中  
是監司交並乃以移近來守令之貪婪侵虐致其  
邑之虛者令該曹一縣某反勿收叔以懲涉暴之  
吏以如王後之曰近來大小文武之官不亦受由徑先  
下以非一非二常時固不可如是况比時乎金徽安功  
其殘之傷過司回傷忘記漂流唐人物貨以水路運



送予不之意外之患速而取未費賣給送予而  
曰此唐人所以持物貨自公洪水營搬運時應入糧  
軍多至五百五十名裁之七十匹以此觀之予物貨之  
多同有紀極目今治史當前市民之後百倍於前日  
若以此物貨費賣於市上則餘存市民必有難  
支洪散之患前日糧艇裁送之法謀止亦不似已計  
依前照舊待其本艇回泊擇定善手拖之次次改送  
以爲宜當敢照舊曰我國人之郵送可旧例尚患及  
日及及旧例况今勿行大小予改之非一極亦可重不  
唐人卜物或有意外之費敗之患誰任其咎此如  
差官豈有市民之怨及及改長以又及曰臣未嘗  
讀大明律糧及及改及及亂來法者願罪極重而  
身以之及及今及改及及批臣未嘗及及及及及  
惡之至措身之及地臣未受國厚恩特罪軸磨矣  
知上之不言之言不盡以效鳴吠之助仰禱絲毫未

子有不使也國之不思所以釐正弊有貽害百姓至  
 思所以蠲除大者小者之改之也謀如重之故非一非再然  
 而卡乎祖宗宗憲之章未敢生志新生之紊亂者之甚  
 頓之廢弛者之振起之守令之貪汙者之改易之  
 辨令之踏拜者之改之之臣亦正之巨願忠之不可  
 如此安敢有暗邀人之交結漏洩未項情由今當  
 杜之退伏以不敏之罪至若唐貨費費賣初非大段之  
 子着令之戶札曹道應旧例稟旨施之宜當敢也  
 口傳曰清是郡守沈大及子不近人情姑乞振考口承  
 文院丞曰旧例耕知以上外番逐日仕色一弓隸習  
 漢吏學一弓勾管官文書之字之時於尚如此况今招  
 史於臨文書雲委之日乎近來於綱解弛以公幹招  
 致不昂前來仍致稽留者比比殊甚未便清依旧  
 例仕色之志格不傳施之以此道之口兵兇者過也  
 曰大賊屢境外之可虞當此之際武備為要一國大

小人飲水噴飯之分但當鍛戈礪刃以教賊虜而  
而今元兵曹孟孫及以兵荒者監亦不緊謀所未  
曉也改使價布之絕諸役盡行兵荒之口宜及而不  
宜先也兵曹價布之限詔使回還間勿令色排而  
以於監亦拮据布木隨使仍役以重詰我之政宜當  
敢而從之

辛酉閏二月初七日己卯

產曹丞曰上年秋因經費竭乏庚申年田稅三年  
糧加收米定於本年內上納了至若累度下諭而各  
官守令怠慢成習至今之立立果物其中驥如信  
竹利川河據說仁振威積煤金浦通津喬桐花川  
永平亦官田稅三年糧加收米令不乘物本年之監日  
亦不檢驗極不該博監日及驕如亦官守令並從  
重於考今月內本年之考了嚴督上物而限內未及  
畢物不盈者予越報守令以我我了所及亦申候下  
諭以如後之○孔曹丞曰白皇上新登空位頒詔多  
方乃天下莫大之愛也自前有登極亦孔詔使回還  
即時後一以也



1. 凡欲求道者必先求其心  
 2. 心者道之根也  
 3. 根固則枝茂  
 4. 枝茂則實成  
 5. 實成則德厚  
 6. 德厚則道隆  
 7. 道隆則名顯  
 8. 名顯則利溥  
 9. 利溥則民安  
 10. 民安則國治  
 11. 國治則天下歸之  
 12. 天下歸之則道之隆也





Vertical columns of text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and difficult to decipher, but appears to be organized into several columns.

辛酉閏二月初九日辛巳

傳曰予證尚未平及勝黃迎詔習儀及祇受吉日及  
次退字予言于該曹曰改說曰李爾眩受國重命  
止者一終如日攻擊之疏又至矣此疏大案必出也  
報報若李爾眩接者為報中必席業然罪  
不暇通也此对白府未到不備接之任其代也  
關係非輕予甚意以書有公樣交置之其惶也  
敢正之爾曰伏乞申之蓋上疏大案以亮救二字極  
簡遠接李爾眩其原疏未以乃至亮救之言不  
其構捏因故之伏授此可知李爾眩精忠節節可憐  
神明而為國任怨終始不撓設逆孫逆輩常念殺  
之而乃已者久矣予今日狀疏之出固不足怪也身念李爾  
眩也受備接之任然出國之公域怒之更甚想擊至  
此李爾眩若見此疏大案必往罪中路上去留狼狽  
傍予之案為如何哉况近來天象之書亦多有疑訝

子治史越江日未及迎候于前頭國子之愛有不可  
勝言其誣陷忠良生于國之不可不懲治先治  
之益之罪以力妖賊逞亮者戒答曰徐書考及心以秘  
密答政虎曰李甫格功以受命下去有日可無子而  
煩瀆書靜撫之中平予近因多子至存日日務皆病  
勢尤到天史也亦止結去路予初聞有限今日不  
意至路一切勿力史予靜調雖一儒生陳疏有以不  
以察任子乎兵勿出報報而子孫安置情之曰  
力願冲之申之重事之修之也之也  
○卷之三  
子治史越江日未及迎候于前頭國子之愛有不可  
勝言其誣陷忠良生于國之不可不懲治先治  
之益之罪以力妖賊逞亮者戒答曰徐書考及心以秘  
密答政虎曰李甫格功以受命下去有日可無子而  
煩瀆書靜撫之中平予近因多子至存日日務皆病  
勢尤到天史也亦止結去路予初聞有限今日不  
意至路一切勿力史予靜調雖一儒生陳疏有以不  
以察任子乎兵勿出報報而子孫安置情之曰  
力願冲之申之重事之修之也之也  
○卷之三

子治史越江日未及迎候于前頭國子之愛有不可

勝言其誣陷忠良生于國之不可不懲治先治





陳歷而自上以徐由表及為批臣未聞舊多夫徐由  
表及者在可否從容表及之語也臣者詔使之也  
已至關白解之報命者必至雖使李甫臨作速地  
也檢傍一路整頓諸具務重其窘迫生之患况  
李甫臨德出國一遭此妖疏未及辨明之前委之仍  
注之程李甫臨之兄斥妖豎被誣同極固不可言迎  
候江上若失其期以致契王人貽款我國未必不由  
於此也今日所關莫比緊急是豈徐由表及後從  
容表及之也一失子機後悔莫及信聖治之益  
構偏忠良得許子國之系之累及於僑接俾無債  
子之患批答封下

且臣所請物亦之而注

辛酉閏二月十一日癸未

合歷申之蓋子入歷批答封下口信曰前收史全有  
亨頃身內復估弟斤有誤弟之效之功而未以奉  
卡方合軸官宴未知以故也速付品我史留者下子  
言于後曹

Handwritten text in a vertical column, likely bleed-through from the reverse side of the page. The characters are faint and difficult to decipher, but appear to be in a traditional Chinese script.

辛酉閏二月十二日甲申

於樞府曰卞府之兵曹西門敵兵曹曰卞  
兵卞府所掌均是戎政祖宗或以大臣兼堂上故  
作面甚重而近來兵曹待之如小各司卞府下人每被侵  
責頃日卞官與卞府官斤相也卞府門外以不為回  
怨之故投致卞府堂上前去矣使令重杖以送卞府  
官斤不為回也者必有旧例臣未知其非而至卞堂  
上眼前使喚去矣今拿去重杖予子極重授其時乞  
陳血而涉卞堂授惶恐不敢矣昨日者試時卞府  
應在堂上商惠之物日出之及如乃未告卞者樞管  
臣等逐龜出卞急急自至差晚兵曹官卞官以不為早  
乞之故投致卞府去矣棍打五十卞府堂上入去之  
際昨日未及早乞也勢而然也元非下人之罪設使有罪  
卞未衙門不依法典乞來通報及治罪乃是卞敬乞  
乞况臣等逐龜我秩五殊么麼一官官何敢恣意

棍打有若先生曹司之檢下者然子作並乃孩慢法  
兵曹官批考色吏治罪以如後之口幼學申之益  
秘密上疏

一

上

*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, mostly illegible.]*

明倫彙編 家範典 卷一百一十四



辛酉閏二月十三日乙酉

幼學李允吉上疏曰科舉不公戊午式年而庶不特  
發存收以之下其量源經先付庶或身之法官不在  
指目而恬不知恥科授量源各率私情而不科且  
蓋治三司頗失作規弄法淺上之罪○恬曰李弘坐  
尹知敬任與後京所黃延平安未是天文支轉諸  
子猶奸御史考差次次治裝轉命○是日有以洪  
人命允五分兵曹參判洪雲金浦五念奇俊格  
兵曹佐郎洪瑞頭分兵曹參判南謹左賓  
客張晚兵曹判書許祿富平府使金時輔司僕

判官

Vertical columns of handwritten Chinese text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The characters are small and difficult to decipher due to the orientation and fading.

Vertical text on the left margin, possibly a page number or a reference mark.

二十一日閏二月十四日丙戌

臣士姜忭木上疏大梁痛下序甫瞻精忠勳節可異  
政院心素經畧差官陳一敬亦以銀子一千二百兩越  
來要換銅鍋三千口大司憲俞大達亟曰申之益法  
罪可非臣之意原疏未下不可許亟子之言于回僚終  
不以此至亦在臣之器軟不我之失也矣請命亟斥  
答曰勿教心傳曰臣素聞禍已解允下亟子小者其  
之身已死矣九淵一外疹疫人亦悉止堪一外子曾  
已下亟子乃兵官漸壯者所當急急察委項曰臣  
善一外守軍士至患疫疾人今又東宮時敏堂一  
外軍堡軍士方患疫疾臥痛云亟亦可接入直  
兵曹堂上郎斤並推考在兩漸壯外我漸壯所  
色更拿報曰大司憲再亟曰臣伏見序元吉上疏大梁  
以臣戊午式年請經試官子信治徇私用情眾也  
試官七名在內滿三以帳兩日在外等至用私之理徒以

今子及後孫及後孫以是  
至子及後孫及後孫以是  
也

外以終結其時法官同被行刑若有一毫徇私之過  
豈至十一朔之久而不以爲戮乎被行五箇月兩司停  
美至甲戌午辛酉或身因元曹公于有次次擇日以  
之命也所以死榜于之存也若而小臣則以其時法官  
不參知其間曲折不可知也豈有自主其行徑先信  
至之理乎今被儒生之序不可仍冒信命逆序用我之  
平鄭潔臣曰臣伏見大司憲俞大達引臣之存以請罪  
之蓋非臣之存意也言大達長官也九司行于之隆一任長  
官之言大達行列之蓋苟有一毫未安亦不可行不止  
亦當初行也今日今乃幻願革舌有若初不亦于若然  
甚美人之之取也本月初九日府中之之而臣病伏秘第  
美府吏以長官言指臣亦履家以臣之據上所按也大達謂  
臣曰何物性鬼構陷國之動也痛之痛之痛之臣亦袖中出  
一小紙乃行罪之蓋也學也因語之曰急急請開其當矣  
臣昂裏表臣字簡通書同僚悔一之後入臣美前日君行



者大達也後日自以者大達也一大達而二其以同僚可  
欺至以可因乎且序元吉以塵腐已死之說醜詆其官  
大抵戊午之榜之往初出於臺徐矣今乃執是而攻擊  
此行之主入不足多辨且序元吉之對臣受由南陽之旨還  
勢疑仍冒信命違斥○掌令郭天豪元吉曰臣伏乞序  
元吉上疏大槩以戊午武身之榜之往先信元吉攻擊  
臺徐原疏未下駁未詳其措語之如何而苟有人言其  
不可一日在戎而大日憲俞大達以申之益信罪于非臣  
之序元吉原疏未下不可信元吉之言于同僚終不以此至  
其在元吉未信引而留答臣以敢自詔之失且安然在戎以此  
以彼勢疑仍冒信命違斥○執蘇林健元曰頃日申之益  
疏大槩大槩構陷度命在外之臣幾於壞敗國于臣之奉  
書陳元吉之判而未元原疏故亦收姑信矣今元大日憲俞  
大達元吉之姻臣不可在戎昨日伏乞序元吉上疏大槩有戊



于武年所懸不特被為收叙于下其臣徐徑先付至而在  
指目而恬不知恥亦語戊午武年身試唱榜擇日而下  
及兩日而收行也云而臣于下亦其榜臣邪云快豈容  
是非可否也其間乎臣邪等考我足言責被人醜詆  
不可仍冒信命違斥○大司陳尹初臣曰臣伏見李元吉  
疏大梁以徑先付也各牽私情未語及擊于臺官臣心  
臺官之一也邪云循私用情于而被入醜詆勢邪仍  
冒且申之益原疏野未而下而大功未已止於報不元接之  
臣李甫瞻必結罪中路不以前也其也偏接莫大之  
恐有顛倒窮迫之患故于憲府也叙合也吳昂見大司  
憲臣俞大達引也之容臣宥性也當初初也而兩司同  
叙而于在也于大達主張乃之而及其引也反以非臣之  
意為答也他人其前後反覆固不足較而免被元吉之  
斥決不可在也信命違斥○正言閻藻也曰臣也性身  
四月冒居也我而當戊午武年付也之也以同生也恭也

其修故呈告不与又亦頌者行也。時臣未及除授。卡我  
其書前後行也。行不扣干預而顯被李元吉。醜低勢  
不可仍冒且申。益元疏。非未下。元其大。案以。亮。較。二  
字。斥。李。爾。瞻。爾。瞻。方。為。遠。接。父。必。特。罪。中。路。其。彩。備  
接。之。之。恐。有。顛。倒。未。及。之。惠。故。與。憲。府。相。以。合。元。矣。今  
元。大。司。憲。臣。俞。大。達。引。類。之。君。臣。竊。性。之。當。初。初。元。之  
兩。司。同。以。為。之。連。元。之。大。達。主。張。為。之。而。及。其。引。也。反  
以。非。臣。之。意。悔。咎。也。他人。其。前。後。反。覆。固。不。足。較。而。免  
被。元。吉。之。斥。斥。決。不。可。在。我。傳。命。逸。尔。心。正。言。朴。光。先  
臣。曰。臣。伏。元。李。元。吉。上。疏。大。案。有。不。糾。美。法。未。語。臣。南。中  
人也。未。未。久。知。識。之。罕。有。以。容。私。虧。失。也。其。間。而。顯。被  
斥。斥。至。也。此。極。以。敢。自。以。力。之。失。而。愜。然。仍。冒。乎。且。申  
之。益。元。疏。雖。未。下。而。其。大。案。已。出。於。報。之。遠。接。父。臣  
李。爾。瞻。必。中。路。席。蒙。特。罪。不。以。前。也。矣。若。也。此。時  
詔。丈。渡。江。之。首。大。傾。接。之。之。恐。有。中。之。案。迫。之。惠。也。

臣竊惟名兩日同改地已為及其引起反以非臣之意始  
於他人其前後反覆之態固不足較而為被元吉之斥  
決意在我法命雖斥者大曰憲曰勿殺答大曰陳執  
事以下曰勿殺退待物於曰曰陳蔡承先臣曰臣伏兄李元  
吉上疏大為心戊午武年而臣不待及為收議之下程  
先待臣之言臣曰戊午武年身溝程時也以監試官入試  
所因物起起極之後回奉廷榜之於故師者行臣之時不  
可否於其間而臣其時試官之一也所以敢自語之失失而  
晏然仍冒乎且即乃大曰憲俞大達引起之存有曰之  
益原疏未下至於臣不我之失極矣云當初合臣欲後  
臣臣之非兩日同改地一之論而况大達身為長官終  
始擔當今乃反其存說至曰之益法課非臣之意前後  
而為判若二人之手陵臣實未曉其意也被斥於元吉  
已欺於大達決不可一刻在我法命乎斥之於平夏夏



研歷曰臣伏以李元吉上疏大略以戊午去身行歷于  
 西言臣奉此下我日月不多行歷之功不與焉有  
 何可否相糾之于乎且至以虧失作貌弄法蔑上未語  
 乃斥臣不可晏然仍冒而召見大司憲俞大達引歷之  
 有有曰申之益清淵子非臣之意原疏未下不可行歷于  
 言于同僚終不得止之至其在歷也當初合歷也大達一  
 長官也定海之論及其在歷也多費其說主張在歷一  
 之意簡通高在歷可證也今乃反覆其言歸咎諸僚  
 前後所為判若二人之手段其所以所在臣之未曉被斥  
 亦元吉之陷也同僚決不可一日在我法命而後年春曰諫  
 括平白勿露

大司諫尹洵執心林健自諫學師先學乞之節大真引於  
 年成夏終正之北光先受陳嘗以命大達首為之益三  
 後乃反致引也俱是口向商是法也

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript, written on a page with vertical lines. The text is oriented vertically and appears to be a continuous passage of prose.



辛酉閏二月十五日丁亥

典翰錄時校理李光胤副修撰尹壬任臣曰臣未伏見  
幼學李元吉上疏大梁以戊午武身口死榜兩庭臺傳  
不特貴族收叙之下而徑先付死法並治三日廢失作親  
美法蔑上之罪云在官三日之一也臣未未知元吉以治廢  
失作親美法蔑上者指何事也臣未亦在官三日素之責  
思時事之可言者非一二然而於未嘗聞一喙乃尸素之責  
固所難免至戊午武身事之於臣亦行而臣固存存獻  
臣可否大臣在官而後及判下又臣亦庸裁之如何固中  
施措以非臣亦所不容臣不意今者重彼醜詆夫爵夫  
作親事之甚者也美法蔑上罪之大者也人臣負此罪  
豈豈可一日仍冒乎况而日俱逐之烟之矣出亦元吉之疏不  
可憊然安置信命鑄削臣未之哉○副應表錄錄曰  
善狀小臣指辱清班未效消埃常懷兢惕而伏元李  
元吉上疏大梁未至以三日美法蔑上未語其陷斥臣

竊痛為之益搆捏度命之臣壞敗國之政襲乎三司之  
官箝制公以極唱雌和相繼投疏陰謀秘計吁六慘矣  
戊午武身之詐好至者三我之久而終不以為廢拜日  
以烈之及自上判下之兩司之存臣固有所授而以物性  
鬼羅織百端摺接此語必之相打而後已邦國殄  
瘁之說不子近之矣矣法蔑上是行亦罪也人臣負此  
惡名決不可一日仍冒而且臣其時試官也祇差一毫之  
私而免被妖疏之存不尤不可晏然在我矣置兩司  
法命備制臣我答稱贖以下及稱錄臣等曰勿教曰  
法曰今已夜汝以早兩日安置了之言于玉堂曰大司  
憲俞大達臣曰臣素以是狀結罪憲長次又申之蓋上疏  
大案所以免狡二字橫加亦意接父臣李甬眩當此詎父  
已迫債接乃意之日生于市上國貽款我邦罪極痛  
悅而臣意之乃結原疏若臣世之臣高未晚也而言之  
較重此臣之所以引歷者不若他意不其間而致不生意以

致兩日多官攻臣不主條力臣竊哂之味呈告改說不據  
今日再呈改說又不據臣之情子極力懇懇靜撫事在  
日來亟極惶急而為被誣行不可仍冒請聖命臣等  
曰勿務退於物行





辛酉閏二月十六日戊子

弘文館上劄曰兩日並引煙而退近年以來科屋不嚴  
徇私滅公之弊比比有之而至去年戊午或身溝經時物以類  
勝公行愈激或身為監試官而回卷亦一或榜之或不在指  
目中而呈告亦付之而前不授法必煙亦比可况况大臣獻劄  
去之認自上查覆之發而於久三年官奪之耶至仍允  
曹丞稟於下擇日之發言兩日行煙固有不便授受由在外  
不恭違行若有之影除其禁除先不預知者有之至兩日身  
官之矣各可起之煙狂儒妄言之足與較且清罪之益  
私力止於兩日之同以合於法也少差異同不如合終事  
責有不收身而憲長主張構子及其引煙三交其說  
觀中反受大失之言官之作法於平鄭潔掌令鄭天豪  
執事林健大司諫尹弼正言閔澤朴光先司諫蔡承先  
執事成夏衍並命止仕大司憲俞大達逆差秘密若  
曰依歷俞大達言行原疏之下而引煙者係非法官行也



作面也原疏未下山豈可徑先往乎况此李爾眩于自上  
當五酌交之矣非其堂陈而敢指揮其間也尔眩死受  
命在外甚多尔當依君命也退而已渠上安以徑情直  
小乎爾曰之徑先渡操书静撫之中大失于作款倒非一而王  
堂兵清遠大憲實其其可河淺了作乎爾曰之官在  
逐差之●以商種力大日愿李挺元大日陈郑是日陈崔  
渡靴家李後天掌令尹根郑良弼括平尹至任奇秀  
發正言尹实日錄

辛酉閏二月十七日己丑

正言尹主任丞曰鑿鑿賤臣候恩至名數歷清班七年于  
茲自顧弩力已極兢惕况此新命又出憂寐之公器惶  
感動而當死思其居齋報請換第書昨日奉至玉堂兩司  
僕起理宜安置而觀其引煙之器其由書中蓋李元吉  
疏臣意以乃兩司一死榜行以正法深益亦予與或有為且  
意愛之然若以儒疏往逆其意陳不當比士習淺居之  
時重有未流榜授之端故與校理臣李光胤奈酌逆出而受  
置美及承至批有曰比亦置其可謂淺予作乎歸觀劄  
游采乃亦由安有贈書予作而旋授言地乎功特嚴旨  
之地自容乃亦靜撫之中報乘淡撫臣之罪戾至此尤大  
以此以彼決不可晏然仍冒信命以終年答曰勿教退姑物  
於口校理李光胤丞曰臣以孝野微服懇懇奉行思之班  
孤陋寡淺了无一毫可取為外人之所嗤美者久矣而昨  
日而可起煙安置之說卡館僚矣皆有故不棄臣獨與前

副修撫尹至任於政期而止法遠大司憲俞大達其餘兩  
司多官不乃請遜區區亦已外之他意不過以俞大達而於  
前後不同且重夫以一儒生之疏盡遜其臺陳恐有妨授之端  
故也今者伏乞自上秘密封下之批臣之孤陋定務淺妄置認  
度之罪大矣決不可曾撥作思之地法命備削答曰勿察○  
司陳院臣曰正言尹至任引燠而退允安置臺陳視其  
若之曲直也何年再吐兩司多官之引遜區區有急更若司  
且之止而之顯然可遜之辭其中退有後言若子殊無  
其臺陳必務而近來人以澆薄校疏攻擊其臺陳不極力  
以也遜斥言官之臺官之所措手足而日起務授之端故  
至臺安置或遜或止者以此也少之亦可遜之燠但乞為敏強  
而陳力正之言者不可司公云子勢難供我法正之言尹至任  
遜差答曰依臣

辛酉閏二月十八日庚寅

蘇好迎死父李覺狀死曰与遠接父回到平壤遠接  
使冲克流播之故上疏仍留待命本行已十五日先为普  
小向苏好之言为检修宴享诺具为宣死父李敏求遠以  
趙嬰代之

Blank manuscript page with vertical lines.

Vertical text on the left side of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



辛酉閏二月十九日奉旨

傳曰

傳曰副天使起身時未詳知迎詔習儀次次退堂已  
 院臣曰登極失奇自獻仍送了人可下矣此意當初所  
 臺諫命指言之何也值過日臣曰南兵失金言階以非  
 臨傳妄自刑之故已被罪考以此不安致我姑令調理  
 察任于下諭以如答曰是階雖曰主於功非臨傳斬殺  
 人命之惡武夫驕橫之漸不可長也而當拿鞠至治  
 而亦司及法調程察任殊甚該性庸懦如此罪貸重  
 力定逾差其代極擇以共虐備之至治何能於係私堂之罪之  
 際實不之嫌之守身者亦志於使于道之深交惠如也



辛酉閏二月二十日壬辰

執事岩漢臣曰臣嘗奉臺諫時兩日相議屢達簡通曰  
戊午武年以擢子三年於久尚未結末自上死有法官  
侍至之或又有擇日以死之命物以皆以死可侍侍九堂  
陳子之或在或在或在或在或在或在或在或在或在或在  
李元吉上疏大桀執此為言及擊子兩日臣即其時言官也  
雖逐卡我實被抵斥以可晏然以公亦今日乎以比以彼  
決於仍冒信命逐斥各曰勿務退物於心可憲府死  
曰執事岩漢引煙而退直有身病以致稽少勢而也  
也為之可避之煙而也來科凡不公之弊言之長也惟幸  
公以於後也戊午武年子為臺諫者兩當扶植公以以白  
計列而大臣敵臣未下之前驟職侍死大失行子之作彼  
乘時狙擊子之一疏固不足取信而死矣侍死之作一番  
行議死遠心以國言不可已請執事岩漢漢遠差答曰  
依臣之奇自献上劉君登極也賀史答曰此以拘常規

了地經首あり異おし任乎治世表已久安ら勿教

了地經首あり異おし任乎治世表已久安ら勿教

辛酉閏二月二十一日癸巳

獻納柳以恒五曰微末小臣謬蒙天恩許令隨父往  
還感激洪私無路報答而臣在道正得接京報幼學序  
允吉工疏大槩以戊午去身徑先停歷為非及韓堂陳不  
有餘力臣亦今年正月自心上奏之後以奉在戎富中三年  
大比之私又至三年迄未結末自上功有法官停於之受  
有改擇以歷之命物以皆以停止乃可故因憲府簡通  
與司律臣堂按按出送韓堂仍為停歷矣此科之計與  
停雖止亦一時公議而臣心其時堂陳之一也兩日多官死  
以此並逐臣以敢獨免其失乎請命遂年答曰勿致退  
轉物以司律院歷曰獻納柳以恒引煙而退戊午去身  
其榜之於一線公議未泯而僅存也收議未下之前徑先  
停歷而簡通之來臣心其意之商確之意請獻  
納柳以恒違差答曰依歷之迎接者監歷曰天丈白府  
皆已到未者監之子弟分察竟各營手印斤雖一刻



不難終始監其坐於惡有窘迫之患今者弘文館又既  
窮法遠亦有章李以漢考監其允在前以本考監其  
斤移抄去法至堂之我而以本監各亭不可續續遠代  
致有生疎顛倒之弊故遠至玉堂去法之抄而仍察考  
監之考法膠祿班班可已矣至到天父迫頭眾務方急而  
續續考司既遠考監席不暇暖如代法舍稍朱頭  
緒盡悔遠去法以重法依了目除本司上直之意外  
有章李以漢勿動仍察考亭于且天父時許多法投  
皆歸抄平市署考監即斤李之京廠除授平市令勢  
不可不考監即斤與察平市之務令該曹兩官換  
差以去法曰允亦有章李以漢並姑遠考我父之仍察  
考監所亭

辛酉閏二月二十三日乙未

傳曰天仗入京後，若運宮機察不可不詳密。乃召文越、江、後憲、府執事以下，扈入直于英運宮而晝。分巡檢只夜間入直。同副承旨張自好、白幼學、李璿、未開、一時奉疏而未居，未以力日已昏，黑仗之早，素呈乃答以多士陳疏，雖夜汝若之退去，理親之存，入差傷之然後退去。云臣亦爭詰良久，不乃已，推入不勝惶恐之至。傳曰：勿乃惶恐，此以時乎，非但自上方立調攝之中。詔文越、江已迫而儒疏煩沓，並乃獲獲，今後勿乃推入。心慮以蔡承先乃曰：諫曹挺生之言，洪命者，祀曹佐郎金容，擢平郊達兵曹參知，成夏衍，敵納林健執，蔡尹壬任副修撰，朴克先，才出英蓋中，弼也。

Vertical columns of text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible.

Vertical text on the left margin, likely bleed-through from the reverse side of the page.

辛酉閏二月二十四日丙申

轉平金火倫歷曰臣以弼直春坊時伏乞兩司多官  
包煇大夫等皆以其戊午去年二月擢臣於徑先侍歷而  
被斥亦序元吉之狀疏也臣之其時臺諫之一也以敢自  
諫不奉其行而偃然以公手法一疏遂臣我卷曰勿殺

Handwritten text in vertical columns, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and difficult to decipher.



辛酉三月朔

兵曹判書張晚引疾上劄請遠奉政以答曰  
省劄具悉今日之長惟之最合安可忽  
辭調理察政

新羅州縣志

卷之二 地理志  
一、疆域  
二、山川  
三、城郭  
四、鄉里  
五、風俗  
六、物產  
七、藝文  
八、職官  
九、選舉  
十、人物  
十一、雜考

辛酉三月朔之甲辰

開城府城內禮賓坊民家釋柙大火延焚九十餘家○傳曰壬辰時大小乘劫闕袍拋設必

用子誌

卷之三  
三

大行皇帝  
御碑  
碑曰  
水乃  
五

辛酉三月朔三日巳

日者鄭思倫死命給告塞軍五十名限十  
五日赴後遠接使此到祖去走控蓋何  
達號着黃兵勢日盛徑男遣兵性討而  
累次不利喪師為百折子把總亦四負云





下論手

辛酉三月初四日丙午

傳曰

去日只七月二十日外四月初旬前無  
吉日之月二十日稍去而六國忌也十日具由此  
論周旋而認使不致速為越法或留義好  
四五之定好平壤松者亦處分當若干日徐徐  
上未之未公如河上亦更加為周旋而認  
使之言下論遠指使平安當日

義好府尹

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or footer.

辛酉三月初五日未

傅子同副丞相張自如曰天使入京後必不  
不可輸入一月內無遺曳入可者願時之生性檢  
飭之意言于此當違考道○兵曹孫曰各安分  
軍之子領各之卒之出幼之如老能人其不可  
也通乘曹司衛收多以庸雜苟充此契尤滋  
之及以兵水使可合武收及文臣堂之交差以  
重公軍之林以杜奸吏之弄法傳曰依此此時  
不可以文官衛收應衛也武臣中豈無庸謹  
者乎擇差可矣

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written on a page with horizontal lines. The script is dense and fills most of the page.



辛酉三月朔日戊申

王接見差官○左承旨金質幹曰在戊申  
宗流之口更爲命招不稱病不來其勤時左  
右史不備不備已蓋去秋牌招入侍之意不  
傳曰依聖又聖曰今日某勤時實史官無一負  
入侍予作未安○請朴宗流累招不來嚴刻已至差  
官俱冠帶待請坐不備已蓋去秋郭之繼  
韓克讓代以左右史曰也傳曰乞○王接見陳  
差官于仁以殿酌禮而歸○日諫院聖曰戊午  
武自孫榜之至乃一國之公治也大五收議之  
新已至一月尚無其後落公議之問弊時久矣此  
科諸經國人皆謂之不公其當去其不公去其  
其公者可也而果試官与某某子以私之不雖  
回席者不爲之況外人乎其所以振去暗昧難

的無從可授若苟且出榜亦無所繼戢而後  
契若過請命所榜以扶公道然合曰徐當發  
落○以秘密傳于右副少府俞晉友曰具此意  
折使也○右副少府廣字謙御史孫言益督贖賊  
子極爲痛惋○使曰○右副少府孫言益辭曰白描入  
○使雖少而亦可以帖具由呈辨於按見○傳之  
賣去以爲後○辨証張本也○備邊曰右副少  
議交○右副少府俞晉友曰備邊曰孫言益  
使若爲公爲兩○右副少府使一負加差同書  
在下送要○不失敬待王人之義此意措上差  
官問于意按使及當日亦交之云此意下論  
乎○以爲之○重傳曰依孫仍傳曰遠按使一  
負當○內下差之差生東乃治楚更待而報下送  
子言子備邊曰遠按使○中樞府子言子  
子龜涉入○以秘密傳于政院○白金貨幹曰

頃日下教之使入京及議密一如予自予累日不為  
回至問于備邊日以聖○傳曰宰官方留還耶未  
定其亦騰黃詔也受似難以初十日夢授官  
親信以十三日仁學官親信騰黃詔宰官因  
還及以十六日十九日也受也勅以二十日予日  
官付標下諭予言予該書

Vertical columns of handwritten text in a cursive script, likely a ledger or account book. The text is written on a page with horizontal ruling lines. The entries are organized into columns, with some lines highlighted in a reddish-brown color. The handwriting is dense and fills most of the page.



辛酉三月朔日庚戌

新弼成友衍既曰王七月朔日戊午新弼既  
辭措子子性于大日諫王李挺元家見蔡承  
先抵李挺元書乃乃家散金信於既中止  
宜當之簡通也承先雖未及簡通於王臣  
既知其子乃是亦回答此治者必而一日多官  
回辭引既王曰既偃然在哉我王且回僚字  
請命意年王我答曰勿辭退待物治曰大日  
諫李挺元既曰王伏見正言言多其辭避嫌  
之辭王與日諫蔡承先治既曙察訪金信  
予簡通性收果如年乃散金言矣之於王  
弼王成友衍來到王家王以戊午武年治既  
與之相識之際承先又以論金信予簡通子  
身散而秀其及又不可出返于王既王以  
議不一答之且言于新弼友衍曰此簡通乃蔡



曰此之簡通也。古語以金銀子為貴。性及之。此  
以不可中止。又送此。此簡通而正。言之言妙。此不可  
矣。且此金銀子。可謂正通于敵。而只通於  
城上。死使之於我。指子而通于回。清耳。昔此之  
人。終以停止。此謹。恐不為。指子。故不通於敵。此  
即以其簡通。還送于承。先而承。先又簡通  
曰。於此。其之。如。云。故不為。論。既矣。此之。可。越。之。始  
與。有。其。昔。少。無。異。同。曰。引。德。於。交。查。同。清。子。  
請。命。通。并。正。我。答。曰。勿。詳。退。待。物。此。曰。曰。請  
蔡。承。先。曰。伏。見。正。言。高。有。費。引。越。之。詳  
及。說。倒。語。滿。紙。張。皇。攻。擊。正。身。不。有。餘。力  
正。當。在。訝。接。伴。官。孝。聲。意。以。存。命。之。官。當  
此。路。路。凋。殘。之。口。多。率。無。賴。之。人。淫。驕。觀。分  
之。高。而。証。歸。陳。疏。抗。顏。辨。心。有。若。身。認。者。於  
予。其。可。該。而。包。曙。察。訪。金。銀。不。能。整。飭。夫。子

致之。差官得符而立打馳。恐看免已罪。而意  
以此。而人之罪。不可不。即以此。意。簡。通。於。城  
上。而。有。多。者。及。下。多。者。及。果。以。差。官。未。還。詔。使  
相。信。論。恐。未。德。以。公。之。而。以。為。其。法。者。以。其。見。簡  
通。於。城。上。而。公。城。上。而。以。此。通。諸。論。議。歸。一。行。以  
以。示。可。否。於。其。及。論。之。人。倒。也。而。多。者。及。實。復。其。既。者  
之。簡。直。以。己。意。疑。於。擄。塞。此。此。言。官。而。致  
之。道。而。即。當。具。由。引。起。而。新。進。生。跡。之。事。固  
不。足。較。而。又。以。其。簡。通。既。者。而。可。中。止。之。意。通。子  
身。者。及。下。多。者。及。托。以。重。惠。符。意。之。不。得。論。且。以。友  
家。為。辭。而。公。身。者。及。故。緩。此。以。其。疑。於。退。托。說  
以。始。余。聲。意。意。者。以。其。金。信。之。意。更。為。簡。通。而  
身。者。及。答。曰。攝。仲。官。論。恐。之。事。果。為。未。便。金  
信。子。而。即。當。諸。長。官。亦。捕。子。云。其。於。並。以  
聲。遠。之。簡。一。力。塞。而。及其。始。余。聲。遠。之

議一曰快從字五志未分者之於君之生於為國家  
計字為聲意也字五之簡通雖在於國志之  
日向措字入五豈必於國志之口為之字以此執言  
尤極無謂者之於病伏之口勢成反術雖代容  
城上取之任當初簡通既足於身者之於君之  
雖其字之於病伏之口而傳之於五字之於君之  
謂之君之可為簡通之字而然也云之者五志未  
曉五之意也金信之字之於君之於當諸長官  
家措字為之於君之於君之於金信之於君之  
無界議而及到長官之家德藉其官之  
言更極變幻之端以不為治五率爾也  
情不盡之治雖不即完五一番可否其以難  
而直以不為為簡通乎身之於君之於君之  
不從之意及之於五之也送謹者者謹者者  
不從之意云耳既者不從之字而更通當此

之意者此固言官性以論其通親而停止  
 此論之該而不生出口而君以可石結末之  
 予而或以是言及言并之或以更為提挾此之  
 乎當初發言者要也終必論去也也予者  
 者以此言不亦重按乎大抵多者發之意欲沮聲  
 意之論無與金信而止之必以差官者還之亦  
 詔使收信之說及更守拒終始歸辭如者及  
 筒通既不遍告於諸僧而至於未必出於公論  
 亦語隱行相制必形以已者而後已也恐此漸  
 之不必也者乃發筒通者曰商遠在任諸公  
 請焉未知多者發此言以也金信之論為初  
 請焉而發即此言官之論乎或曰風中或曰  
 見公議者在君不乃已若曰一彈劾者生於請  
 焉否為下之言官者不亦羞辱乎金信請焉  
 之予也其味味未也者為發抑君不也中知志守



其意其在多為散此言尤不為一哂也蓋其聲意  
之論是也而簡通之本意而差官既還之後以  
第論之者必至之意也豈有中止之理哉其者  
若以停聲者意之論為他則何不於始舍聲者意  
之簡通也遂不可停論之意而到之其此云之在  
曰退耳後言之該實自道也至之於論金弦  
者但可必膈值此一差官之川者不能整筋夫  
多為認便上文謂之際尤不成模樣而必生事  
之患也之所謂不可已而必於論者蓋以  
此也一官之論其君以大開而前後更該一向  
擱塞及至之自必其能終為不當題之題以  
為允也及之第而辭意皆簡慢詠許而端此無  
能歸也無也自取輕侮不可畏於苟冒法命  
帝許也哉其曰勿辭是持物也



辛酉三月朔水事亥

日書府至曰言言可多為發日諫蔡亦也  
大司諫李挺元新成友術並引猶而退與  
同備議定可存至也謹悉而退君後之言亦欲  
無歸一言治言官作面似不當如此當詔使將  
情之白遠乃郵官大能其時形待後之意君亦  
見一國於公之治亦可以妻父名在榜中引起郵友  
不可論之意與言可多為發亦無異同乃為同  
備各開在治不為空置同備勸力亦然也皆  
無可起之極請大司諫李挺元新成友術曰  
言言可多為發並命出仕司諫蔡亦先遠差發  
曰依此○知文館至曰本館官負名頗甚多副提學  
直提學應云致未差典翰韓暹副提理韓定國俱  
為出使未還按理亦未章上年冬牌不佳潮直尚  
在政院請家之中修摺折括共金奏友七十五

月或經生或牌不進君自之並好之命而三人皆未及  
持傳命副左教韓詠之於本月十九日經生潤直又  
以我或不叙政院入政時無費及落副修撰尹熙任頃日  
之政雖為差生家君病患未即肅相唯玉光統臣  
謹去俱以之番公為之下番鎮長入直了無輪習  
之而其為為簡等以此為甚況此詔使未臨自  
上承勅之時侍從之班殊甚缺少之涉未安大  
後請於未持傳者之負請速為發為查上  
下番潤直尹熙差生傳曰名出當亦查尹熙任  
牌招三直

辛酉三月十日壬子

改崔護為執義郭三原為掌書柳以恒  
為執事郭道為司諫李四漢為副修撰林  
涪為參知義禁

Handwritten text in a vertical column, likely bleed-through from the reverse side of the page. The characters are faint and difficult to decipher, but appear to be in a traditional East Asian script.

清高志學

序酉三月十日癸丑

傳曰

如冲奸邪尔尔報政目以白金五二

十兩賣給云潛言商令申如此率十分嚴禁使

勿煩洩予下諭子學方並司



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text, organized into vertical columns within a rectangular border. The text is written in a cursive style.

辛酉三月十七日甲寅

日憲府取白直未如綢解地取法掃如至  
於祭享乃有國之大予所當十分謹恪恭奉是執  
事之不能而差居之有任不自便日曉未諸承  
旨傳旨或至午後諸執事自自在家便服  
追性平時日出未受命諸執事祇迎之禮專  
廢不行極可定心謂及後緩慢後至不  
祇執事之宜定案一呈課依律照對一依平時  
予法擇承傳執事一王侯之口右副承傳  
士等又取白直未如景艇一執事承傳未下侍  
教神震損已盡在執事之無故現存者以  
考而思其不勤心是所以君臣公室我責之不  
可以國家予作喻之其兄宗甫經自下諭  
終不乃君致者下宗胤之驕亢自恣豈無



今日新舊未及應請者速為合堂取寸

此乃... 卷之... 第... 頁



辛酉三月十三日乙卯

傳白之可勢如此膳黃詔以明之應受後  
未膳黃詔以十五之應受子向子日官付標下  
詢之喜意言子返南

Handwritten text in a vertical column, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and difficult to decipher but appears to contain several lines of characters.

辛酉三月十四日丙辰

司憲府直日近來新進之人徒怪自便致務  
稍繁而輒生厭而終必不親起乃已而綱之解  
弛甚矣識者之憂之也矣存教朴宗胤以心  
曲自少之人者乃科自其自愛之者若山林  
高蹈之士行至於在言而度牌招德外在家  
男不勤而雖君抵死之疾以終乃爾不為君  
臣分義者不足言而堅忍已甚在情極可惡  
也一度牌不進也其律以六度之多乎此  
若不足為重治效此從惡者必將指此而標  
乎所以前公義振而綱弛法命拿鞠依  
律定罪從容而徐當費之何○傳曰監營  
貶賊予誣枉之意詔使留館時百官具  
由呈文痛辨可笑預速議也予言于備邊



辛酉三月十五日巳

傳曰：殷最居下，守之，政者為差，生焉。志  
速，發還。○以黃，中為，自，魯，常，若，利，李。  
漁，河，為，魚，日，公，義，禁，尹，公，敬，為，修，摺，尹。  
聖，任，為，彌，為，李，屹，為，宗，傳，西。



Vertical columns of handwritten text in a cursive script, likely Chinese characters, spanning the width of the page.

辛酉三月十七日戊午

同副承旨張自好致白近口史局久曠益去  
秋入直極爲無理而頃口自上接見除差友時  
左右史不備牌招朴宗胤多至六度終不爲  
致口等大罪勢漸退時刻日曠及始爲接  
見口在聖子孰無孩界之心再昨左副承旨王  
孝士學措辭入聖之際爲無他意而良者以  
昨口大聖聖辭爲未安口出去王適於口以入  
直在本院參看口口自謂無失而僞於口  
致手石勝惶恐伏以待罪答曰口待罪○備  
邊司口口當此詔使昂來起候文待口外勢  
不暇也念勞外口百姓皆是緣南敵之民少愆  
播種之口決無而成之望口者一邑丁壯者  
上必不於耕種口健婦口男口豈無一二在家者  
乎爲守口者宜當探探邑中口識口官若

于負稱爲勸耕官使寸寸犁耕粒粒播種  
無或失時則詔使回還及自當及時除子可助  
乃自此是同邦布之惠先務也於空言無法  
必無其效之直破格設法京畿及兩西各邑  
五月後遣官驗視田野開闢者予之增秋  
勸耕官除我如此者予之或我勸農官空  
罪予焉速下諭于三道等司以示聖心實  
恒民之意乃當王從之○曰詔院以核理韓  
空國本以務治之人多以爲鄙之子人皆唾罵  
者久矣及其奉命西歸留至五月任其息婦  
樂久而不返命云能矣而至於杖殺館軍奪  
騎已傳入犯之爲尤極無狀推此以之  
請命於我答曰給當昔有○備邊司以訓  
練考並題辭傳曰考堂哨軍乃擊下親兵  
也雖一名豈可不爲入惡擅送外方乎罪開軍

律之編遺曰議死曰死下親兵以私子擅  
送外方哨官柳津之罪自引其律之訓練  
者定更加查西教即為改差移文刑曹依  
法定斷而此後如君此亦罪犯即一攝典及  
重寃不餘為當引西傳曰名柳津為先拿  
推以戒後人○傳曰西曰予在調攝中亦及  
被罪人不從當詳西教議死李好問柳根為先  
出仕傳參於上使時予言于當初亦治其辜

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written vertically across the page, starting from the right side and moving towards the left. The characters are densely packed and difficult to decipher due to the cursive style and fading. The text appears to be organized into several columns, with some lines being more prominent than others.



辛酉三月十七日未

分承有院。既曰宮門晚開，早閉。事皆得  
致。一依奉川而下。開之。及其臺臨未到，不  
入宿。侍候。所不。應。在。深。此。煩。既。傳。曰。臺  
臨進。去。即。當。即。為。入。既。而。二。更。後。始。為。入。既  
何。即。之。後。各。為。察。為。○。去。新。館。既。曰。宮。錄  
相。考。史。官。取。寸。予。命。下。矣。必。須。有。史。官。行。以  
開。開。實。錄。開。而。新。舊。取。寸。以。用。史。官。執。冊  
祖宗。以。東。二。方。年。曰。親。到。之。至。亦。決。難。更。改。以  
賄。無。窮。之。契。也。朴。宗。流。於。景。航。固。難。經。法  
察。代。科。震。損。係。是。無。故。之。人。以。官。為。政。付。我。使  
之。隨。各。直。當。且。朴。宗。流。於。景。航。雖。有。其。罪  
史。官。收。其。依。金。法。餘。例。姑。之。仕。亦。或。一。道。王

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in a dark ink on aged, yellowed paper. It appears to be a list or a series of entries, possibly related to a collection or a set of records. The script is dense and fills most of the page.

辛酉三月十日庚申

傳曰詔使已過矣及後應新知文館吏曹郎友  
並臺推○傳曰大亞心乃亞薛朴宗流已力推  
考不名予言于南躬孫珍其臺諫洪景艇推考  
○成均館監曰京東方見稱於中朝者以崇  
儒重道右文字禮也自前詔使之來以館學  
儒生亦一字祇忽於郊外一字祇忽於闕內及不  
詔使謁聖上臺前之士具書於上乃之祇忽  
祇送至於謁聖之後詔使坐於倫堂與儒生  
亦內庭成以再拜禮畢之後詔使倒曰多士滿  
之可見文風之盛也豈不美哉目下儒士之在京  
者乞少恐不成格樣但問慮其甚大司成  
李益輝以實我堂上專管各壇子而時在呈  
告中乞備子庶有瞻同乞子韓續男俱出  
使只召亞南推而前到本館習禮至於三度

學考一老五獨當未安疾病子故亦不可預料  
尤極可慮且向倫堂東如隅有閣曰言經自  
古君之亂難之及僅得及設之偏額高懸而  
汚隱若于卷帙詔使若或目及之偏額必  
見否亦不埋沒字詔文館內講院多有形  
經筵書筵件外四書六經及百家諸子史  
界端及孝國之書各一冊姑坐躬查以備  
之虞惶恐恐無益答曰書冊何可躬查乎  
此亦必有先節曰例一依曰例察川堂上雖  
亦有司成以下多友其向未安如速為三  
儀一整飾以待○持平拂以恒無曰而於  
宿于學運富而端外三堂大相如定軍士  
立之如已至於十三名之多推法該書下  
必自以自一月初之替守之時五為事  
至於三度呈報兵曹兵曹皆以分付備  
如定



進而迄于干立云云。不。小。巡。邏。軍。士。無。意。代。送。極。為。  
 該。博。法。滿。該。分。軍。備。收。新。賊。色。夾。之。收。可。因。  
 禁。重。治。兵。曹。轉。不。催。促。定。云。云。為。知。矣。色。即。  
 願。推。考。矣。曰。依。此。兵。曹。堂。之。即。願。並。推。考。者。  
 使。量。法。直。宿。慶。運。官。其。意。已。不。忍。言。者。而。何。恒。推。而。數。于。  
 軍。至。於。入。五。法。推。其。心。自。為。果。哉。而。不。知。已。陷。於。無。母。之。罪。  
 矣。法。推。即。願。而。並。推。堂。上。之。王。之。於。以。恒。之。惡。更。加。一。絲。即。而。  
 想。必。名。嘉。樂。之。矣。何。恒。之。惡。在。此。而。為。此。而。費。吹。○。以。沈。  
 宗。道。為。判。決。予。朴。姑。去。蔡。承。允。為。堂。手。之。  
 柳。震。損。為。侍。女。奴。申。斌。為。益。文。學。尹。公。敬。  
 為。輔。正。閔。藻。尤。之。法。為。益。司。書。韓。暉。為。益。  
 輔。正。柳。準。為。益。該。書。黃。益。中。為。輔。正。韓。暉。  
 為。副。提。撰。郭。之。家。為。校。理。

善



Handwritten text in vertical columns, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and bleed-through.

辛酉三月二十日壬戌

傳曰再時勤恭時志意平事公予治習生  
以致日煥業勤之後以業勤信時志意予且  
始為政院○傳曰予亦勉予曰予口官時  
操者全汝之業並詳下諭之意言予治習且  
夜台禁火亦有十分詳情謹守之意亦及於  
下諭中○合茲秘密予○傳曰李植批奏天  
命不存予極為疑畏前當會推而始為  
為推考催送中○初甫曉解中李植為臣事植不官性  
王特令以是速臣事王李植不官性

日○傳曰考城四山濯之無形正為赫山表後下  
教能一而予自念不察為不致甚矣內外南  
山及必山四門外松木斫伐鞠素志為巡捕  
巡予四野捕盜巡予及神招言上○晉書  
使也巡義如府事神報探如魯來能潘陽

賀摺兵勇斬獲千○兩日在蘇白副按理差

誣吉祿之庸劣不文無才平生以人錢為榮以衣

狐掌為一世笑因久矣未嘗以緣絲以勞以至

道窮路末五石回一財公升之治合蘇法嚴而以考

前官姑停愧虧甚望臨之風誦吉如人攜臂比

百乃強指刻以做生虐言以擊作擊亦語友

攻其望臨水過方張之公治以國言無亦色之

罪不可不重寔法命刻奪友戮一別點逐以

乃妖言者之戒○日憲府蘇白地部辦好房

乃一國財貨所聚而擇其入而典守者下吏

之割簿盜物勢所必至至於官負自為不

吏之子不為契為甚亦法即吏口聲久者手

其色多以蠹鼠之子昏輸贖運虛官庫以

實不家利為不是以假銀易生正銀此外

卷与存偷用之無不可勝言以至市民應償之

物徒錄文傳而皆自入已士夫之羞與同列國  
 不足言而市井惡呼之聲日積不絕尤可痛者  
 欲掩其迹与色吏及親常懷分占其利  
 有限官庫之物入於尾闾而又為責出於無  
 產之空於民耳身皆冲人之言竊以此之人不  
 可不隨現重寃請命且司依職律疏以答  
 曰李曰聲子之該曹詳察以懸之東亞曰由  
 亦待罪該曹不能檢束即願不勝惶恐當  
 友庫乃在甲中其以懸答曰勿為惶恐詳覈  
 以懸回亞曰李曰聲子之該曹詳察以懸之東亞曰由  
 物件在該其夕銀子二百元五兩綿布五十  
 餘回在也細積之物不可毛舉但曰聲寃候  
 之形不為友庫受授此形可請之於流  
 來無面其中各人係稱以某物價綿布及至  
 二千餘回而所持物件已無入庫查傳至



於皇誥至詳中以假報易正報之謬難得在

實其矣傳曰公道日聲盜取報布至此之多為

誠同賊也不可止賦吏之官之而本商而穀之只以公道以合之

終可治罪之意誠可憐也想到實切之報布日聲不致獨用也

*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]*



辛酉三月二十七日甲子

以郭乙真為掌書外給書為司簿正北來  
奉為校理裴弘祐為通議書李重為水沙川  
府使金泰友尹熙任為修撰



辛酉三月二十三日丑

傳曰近來癘疫更熾云云是連所轄城內嗣內  
癘病人二生近東而治人累各外投療而慶德  
宮聖近東病人移查云極爲可駭當該管  
察推連云生云云外云言于涇城府



辛酉三月二十四日丙寅

合五秘字予以國忘姓傳○傳曰自二氣不  
平起勅以二十六口仁孝宮親信以二十七日討標  
退予予言予該東惠臺下請予冬至使處○  
傳曰國忘口三可五氣及不志難公予例不入  
而而那の兩日未五字能日例也法能如能遷  
國忘尤不當如是也及一如日例察存予言予兩  
日○傳曰神舜翼能能但年老作察使法能  
予時未至查否以以起慰使也五字以法命元  
差近一乃另加察也



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Handwritten text in the first column, starting with a large character that resembles 'O'.

Handwritten text in the second column, continuing the vertical script.

Handwritten text in the third column, continuing the vertical script.

Handwritten text in the fourth column, continuing the vertical script.

Handwritten text in the fifth column, continuing the vertical script.

Handwritten text in the sixth column, continuing the vertical script.

Handwritten text in the seventh column, continuing the vertical script.

Handwritten text in the eighth column, continuing the vertical script.

Handwritten text in the ninth column, continuing the vertical script.



視貨賂不若曰滄肆然自計傾貨破產猶及  
市民人之唾罵久矣在諸盜爲鄰縱恣無厭  
之罪豈止推考而止哉如此之人不可置諸儒  
士之列請亟命刀就戮不敏答曰已爲推考不允  
連題四日而不從停題○合題批答封下○傳白  
題勅以本月初二日付標正惠惠下諭于冬冬在  
傳○**○**批答合題李有據事律南若若曹如傳○  
補正清品李文輝不從

辛酉三月二十日戊辰

傳曰自以上冬之疾未瘳之使入京已也習儀多

予少無暇日仁學宮親臨以享月二十四日付

禮部言子諒東○義如府平也○府政打平

○合惡和密三子入惡林答封下○府政打平

部良弼出使中封入不生報並察名爵民

武方中庸者之甚去也他但取悔於日法

者可法其堂之時日席之官視之如無惡者

任不可討誌此人法命我如部主簿柳

擊去去為人庸劣費乃早撤防民視之如

若玉塊不可一在官法命我日議俞知輔

為人魚鄙魯子無形方在決訟之地多有

受賄之請法命我我常主簿孝士種性

本奸巧用之無此平生以科場代述為多業及

授布我為川為鄙之子法命我我終之○

東亞秘密子散有姑傳

向日秘密合並於大日湯李挺之石尾

Vertical columns of extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



辛酉三月二十七日己巳

以朴鼎吉為副提學朴自興為大司成金鼎  
為修撰裴忠大維為兵曹各議法考為  
應文致申愷為吏曹佐郎鄭廣成為南陽  
府使李之龜為工曹判書韓吸為副提理枰  
鎬為判書尹暉為工曹判書尹弼為東  
萊府使鄭言為議官修撰南宮樞為弼飛  
許禮為通議書姜愷為通弼張玄大初  
為穩城府使



辛酉三月二十日庚午

通邊司曰京畿御史任興以巡審名詔  
檢劄諸事種之耳目至為詳悉也至中  
與中司之該道道司台輕重推考科罪不至  
如年近八十而法不當為守台到任三年措備無  
形而居官而我按此可為並至本道取連  
家子宜生民休戚係於守台之矣石勿用圖  
算貪婪之蔭武探遣書惜者以即之文  
官使民受一息之惠實是下之惠務令  
該東惕念之察川且品牌外溢語者無不自  
用刑者因和予作契者並之也至之學司一攝費  
蘇中按法定罪痛革痼弊百當於蘇傳曰久  
美州府尹部連馳至本月十三日收賊大勢攻陷  
富陽十九日進犯連陽縣略出兵交戰斬獲首級  
居多二十日賊率往進薄城中人受虜問金開門

引入任昭表庭恭死之蓋奴賊攻成泚其所以長前後  
隔入城僅皆用計行間云世賢蕃將曉非善戰前因黑山之戰  
大慶克挽中原所以為重至是死關上其奪去

辛酉三月二十九日辛未

副提學朴淵時去之跡曰亞君生於李君去金  
濯跡中以於胃辰在錢益招人誘字乞賜  
福改答曰勿辭

之故也

是時章跡好能拍中有時之黨如孤兒失穴人競逐



*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

(B)  
732.55  
4724  
[v.16]  
no.55  
0205241

昭和六年九月十日印刷  
昭和六年九月十五日發行

(景李朝實錄太白山本)

京城帝國大學法文學部

京城府蓬萊町三丁目六十二・三番地

印刷所 朝鮮印刷株式會社

(B)

732.55

4724

[v.16]

no.55